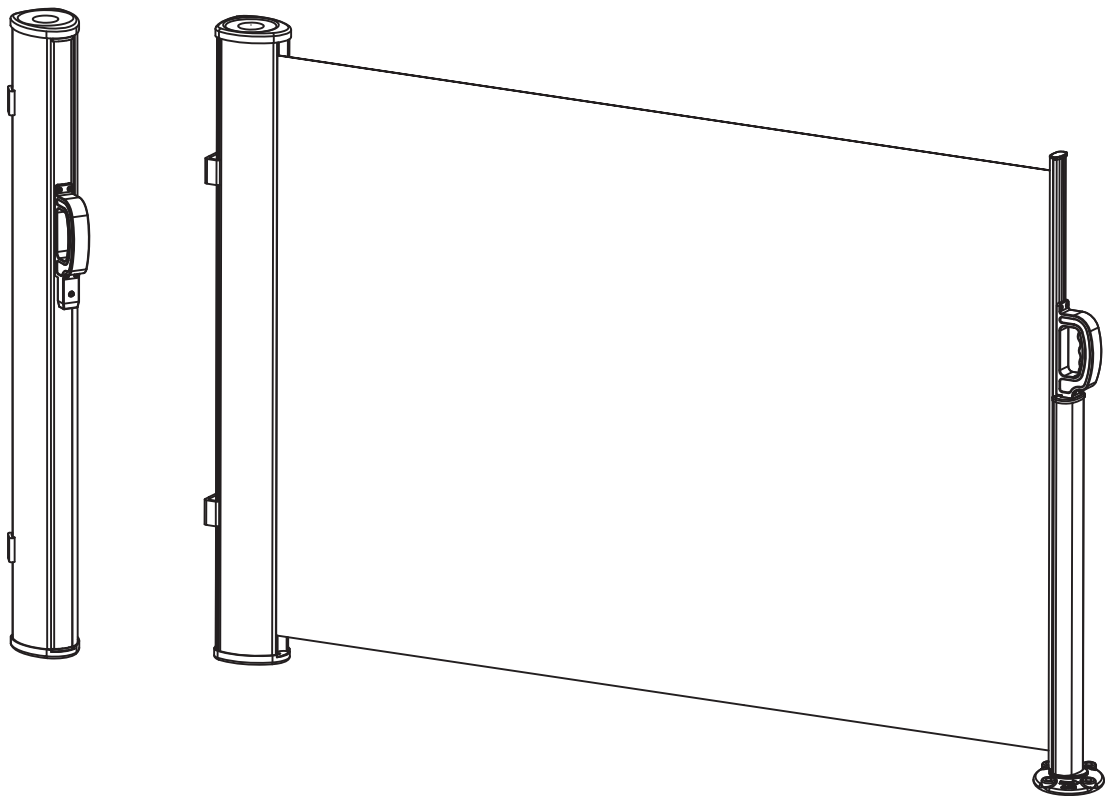




Side awning 502432086

Mounting and user Instructions

Asennus- ja käyttöohjeet

Monterings- och användningsinstruktioner

Monterings- og bruksanvisning

Paigaldus- ja kasutusjuhised

GB 1-11

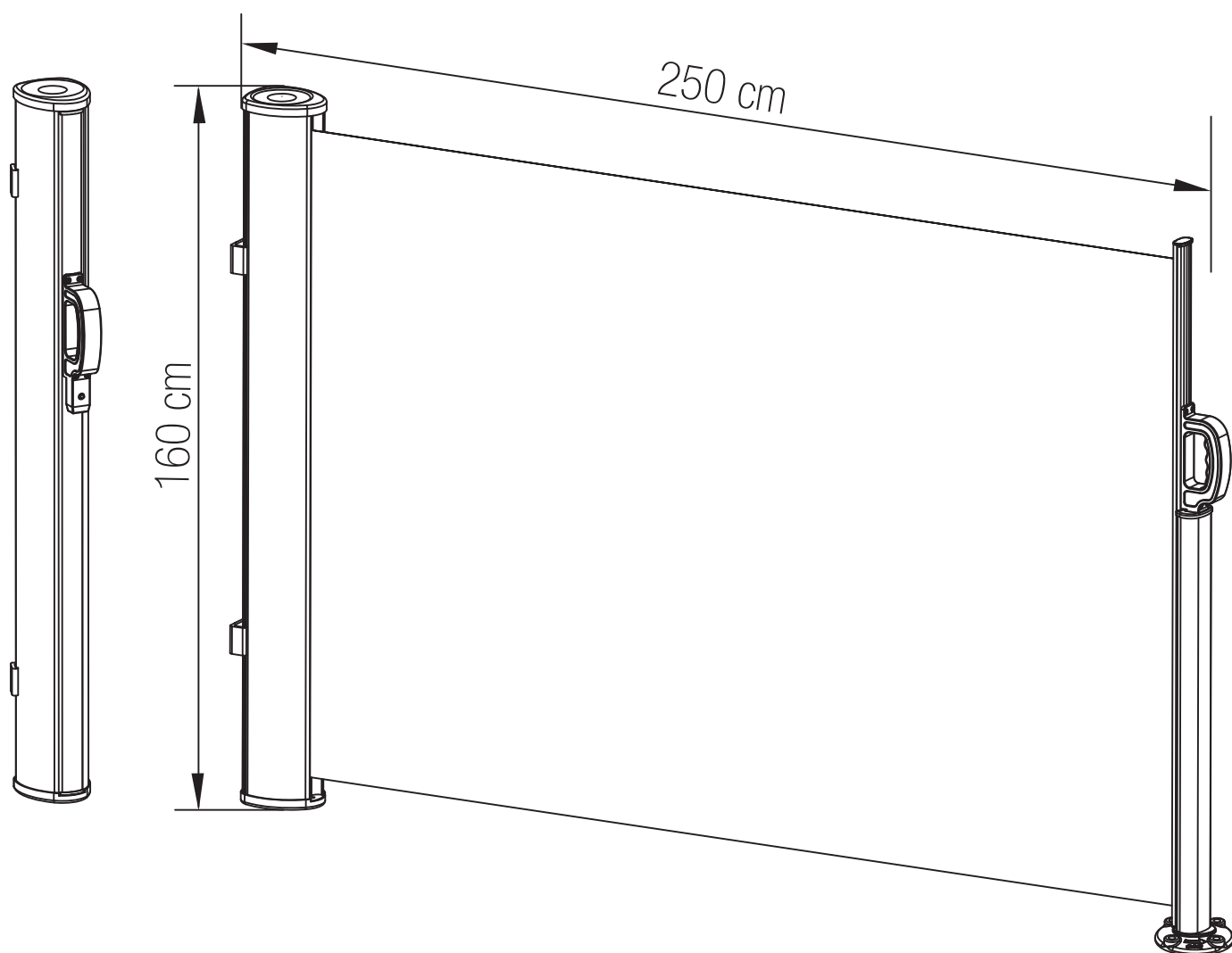
FI 12-22

SE 23-33

NO 34-44

EE 45-55

CELLO



CELLO

Side Awning Cello

Content

Packing List.....	2
Product Description.....	3
Safety Instructions.....	3
Preparations.....	4
Mounting.....	4
Usage.....	10
Maintenance.....	10
Cleaning.....	11
Dismounting.....	11
Storage.....	11
Disposal.....	11



Attention:
Read this instruction manual carefully and completely before mounting and usage. Keep this manual for future reference.

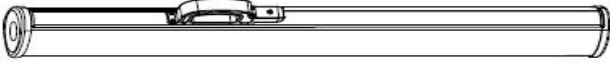
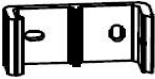
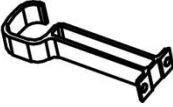
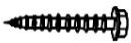
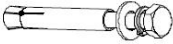
Dear Customer,

Thank you for buying the Cello side awning. To enjoy this product for a long time and for your own and the safety of other people please obey the mounting instructions.

Before you start mounting and using the awning, please get familiar with this product. Make sure all parts listed up in below packing lists are delivered and intact. If you find that there are parts missing or damaged please do not install the awning but contact your dealer. Do not start the mounting if parts are missing.

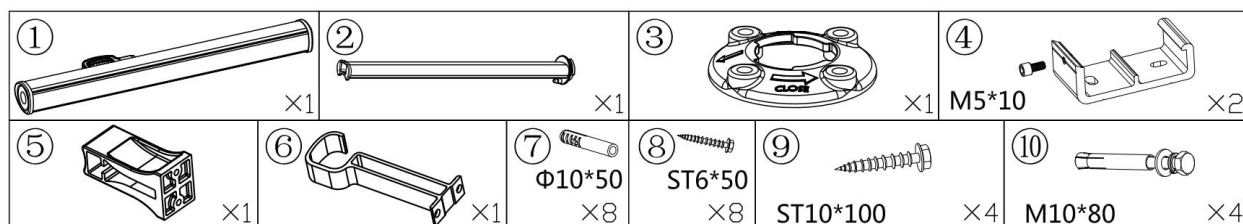
Packing List

You should find following parts in the package:

	Part	Quantity
①	 Awning	1
②	 Standing pole	1
③	 Standing pole chassis	1
④	 M5*10 Wall Bracket	2
⑤	 Wall-mounted Front Bar hook (top)	1
⑥	 Wall-mounted Front Bar hook (bottom)	1
⑦	 $\phi 10 \times 50$ Rubber tube for concrete wall fixing	8
⑧	 Screw (ST6*50) for fix the bracket on concrete wall or wood wall	8
⑨	 Log bolt/Deck screw(wood floor mounting)(ST10*100)	4
⑩	 Anchor with locknut, washer and locking ring(concrete floor mounting)	4

Product Description

With the Cello side awning, you can easily build a light additional wall for terraces and outdoor living areas of terraced and detached houses. With the awning you create a comfortable private area in your terrace. It provides protection from the eyes and shades from sunburn. Besides the awning creates a windbreak area against a light wind (if a strong wind the awning must be rolled in).



Important Safety Instructions

Warning: For your own and the safety of other persons, it is important to follow below instructions and obey warnings.

Symbol explanation



This warning triangle draws attention to hazards that can cause a serious risk of injury or even death and are important to the function of the awning.



This sign identifies important notes.

Safety instructions



To install this side awning technical knowledge is necessary. Do not mount this side awning yourself but contact a professional workman for help if

- ◆ you are unsure if the awning can be mounted on the place you chose for installation.
- ◆ you do not understand the instruction manual or parts of it.
- ◆ you do not have necessary tools available.
- ◆ you do not have necessary technical knowledge



Do not install the side awning when you find damage parts are missing. Contact your dealer.



This product and its fixing parts are only suitable for installation on a plain cement wall or stable unrendered brickwork or wooden wall. If the wall/brickwork shows cracks you have to consult a professional.



Nobody is allowed to change the products' design and structure without the permission of manufacture or authorized deputy.

Preparations

Make sure that no children and pets are present during mounting. They could get hurt by lain out parts or tools.

Carefully remove the box and remove the protectors from side awning. Remove the plastic bags from the awning and carefully place the awning aside to avoid having it damaged by scratches or otherwise damaged or soiled during assembly. Check the number of parts in the packaging whether the packing list requirements, the quality of parts availability issues, if questions, please contact the supplier.

Tools needed for assembly:

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| ✓ Drill | ✓ 4mm hexagon spanner |
| ✓ Masonry drill bit, 14 mm and 10mm | ✓ Tape measure |
| ✓ Level | ✓ Chalk or marker pen |
| ✓ Wrench 10mm, 17 mm | ✓ Hammer |

Mounting



If your building has an exterior shell (such as insulation, double brick floor, brick facing), installation should be taken out by a professional.



For safe and smooth installation think about where you will be securing the awning to the wall before you start drilling holes.

STEP 1: CHOSE MOUNTING LOCATION

For safe and smooth installation think about where you will be securing the awning to the wall before you start drilling holes, Make sure the wall/support place is plain, so that bracket seats solidly.

STEP 2: DRILLING HOLES AND INSTALLATION MOUNTING BRACKET

After choosing mounting position you can mark where you need to drill holes for the brackets (no need to drill for the wooden wall). We already marked where and with what width brackets need to be mounted measure the width between the brackets and copy it to the line on your wall/support place.

The way of mounting differs depending on whether it is attached to a wooden or concrete/brick wall. See the two options in Figure 1 below.

Figure 1: The height of the side awning is 1,6M.

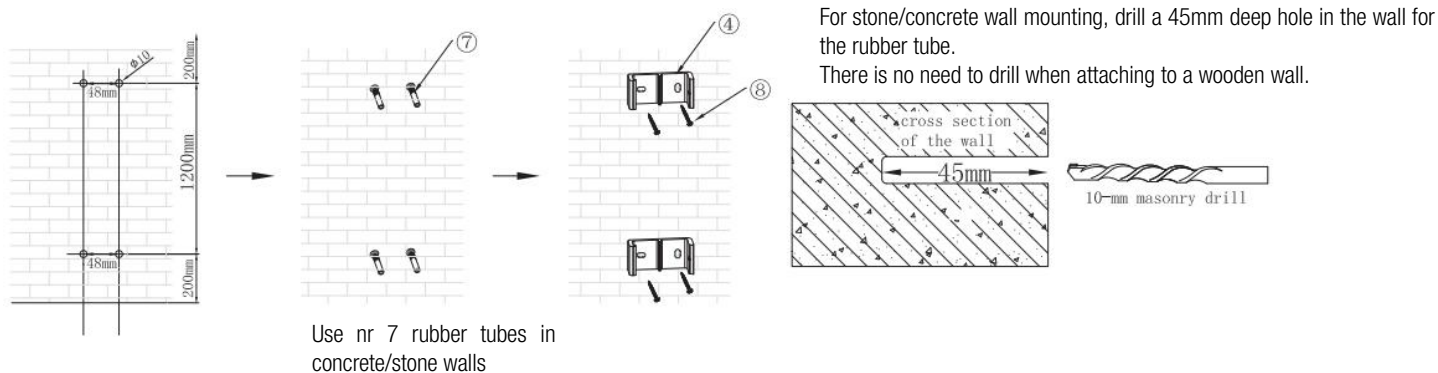
Leave a 200mm gap between the lower bracket's hole of the awning and the surface of the terrace, doing this way the lower edge of the awning is settling to the height of the surface/floor.

There is 1200mm between the 2 brackets holes;

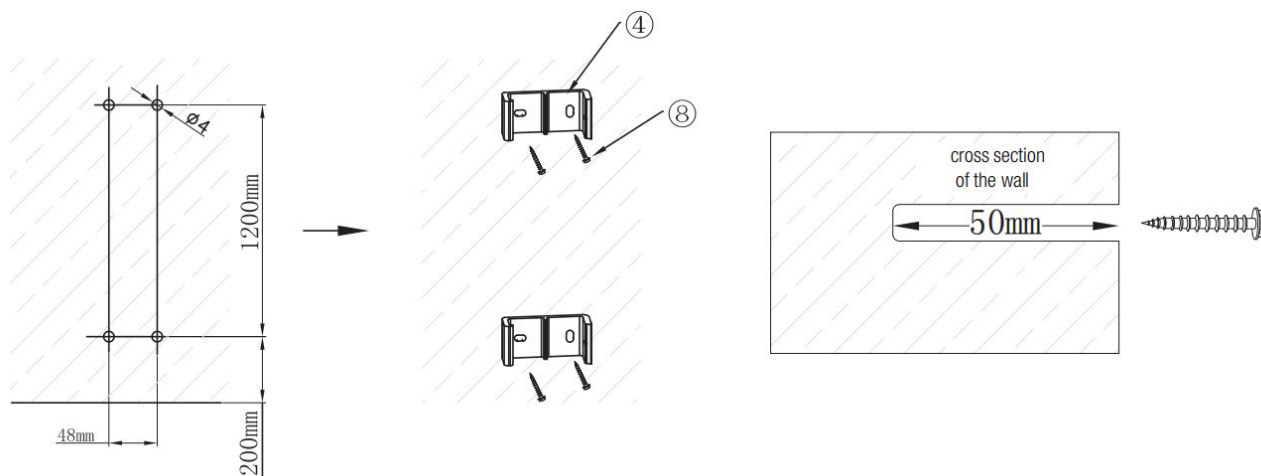
48mm is the distance between the hole of brackets.

Fix the brackets on the concrete wall with Screw (ST6*50) and rubber tube.

Figure 1



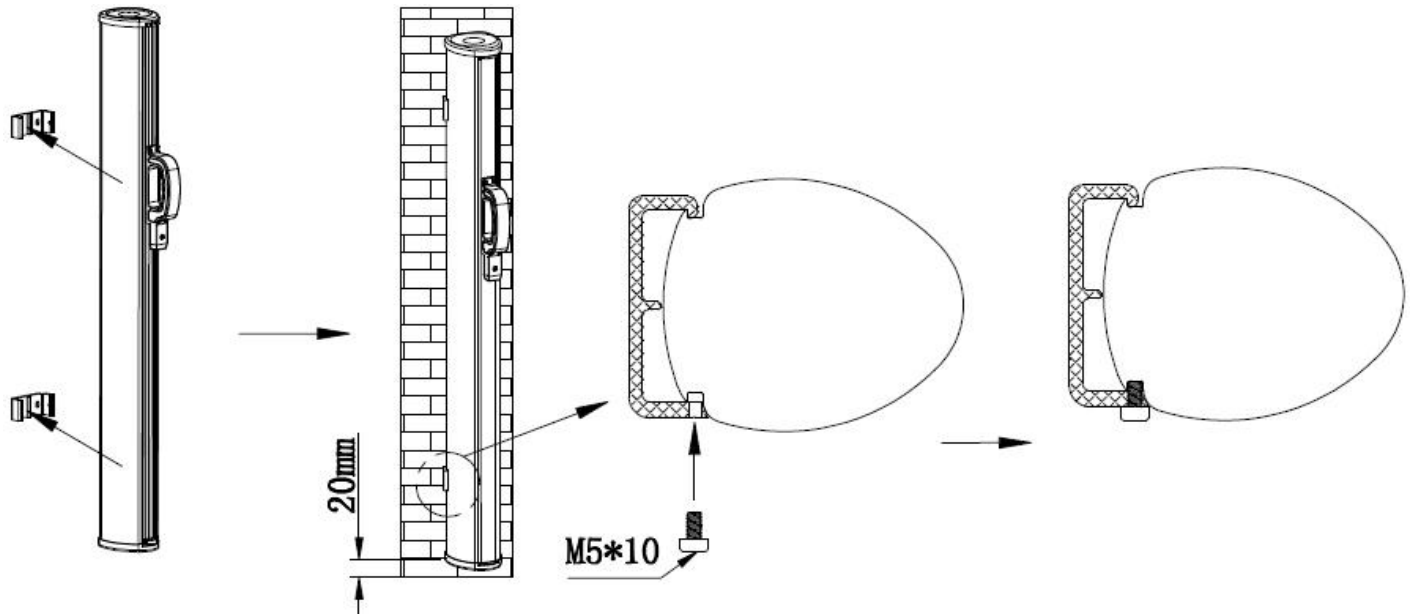
Fix the brackets on the wooden wall with Screw (ST6*50) without rubber tube.



STEP 3: FIXING AWNING TO THE WALL BRACKETS

Uplift the awning casing back card slot snaps into wall brackets, using M5*10 hex bolts
Fixed the awning on wall.(Figure 2)

Figure 2



You can either use standing poles to install to the floor (then follow step 4) or you can use wall-mounted hooks to fix to the opposite wall (then follow step 5). Or you can use both ways at the same time (step 4 and 5) if necessary.

STEP 4: FIXING STANDING POLE

The way of mounting differs depending on whether it is attached to a wooden or concrete/cement floor. See Figure 3 and Figure 4.

Figure 3: Fixing Standing Pole Chassis for wooden floor ;

You can pre-drill a hole in the wood to make it easier to fix the screws.
Drilling the hole is an optional step for wooden floor.
You can do it to help turning the screw in the wood.

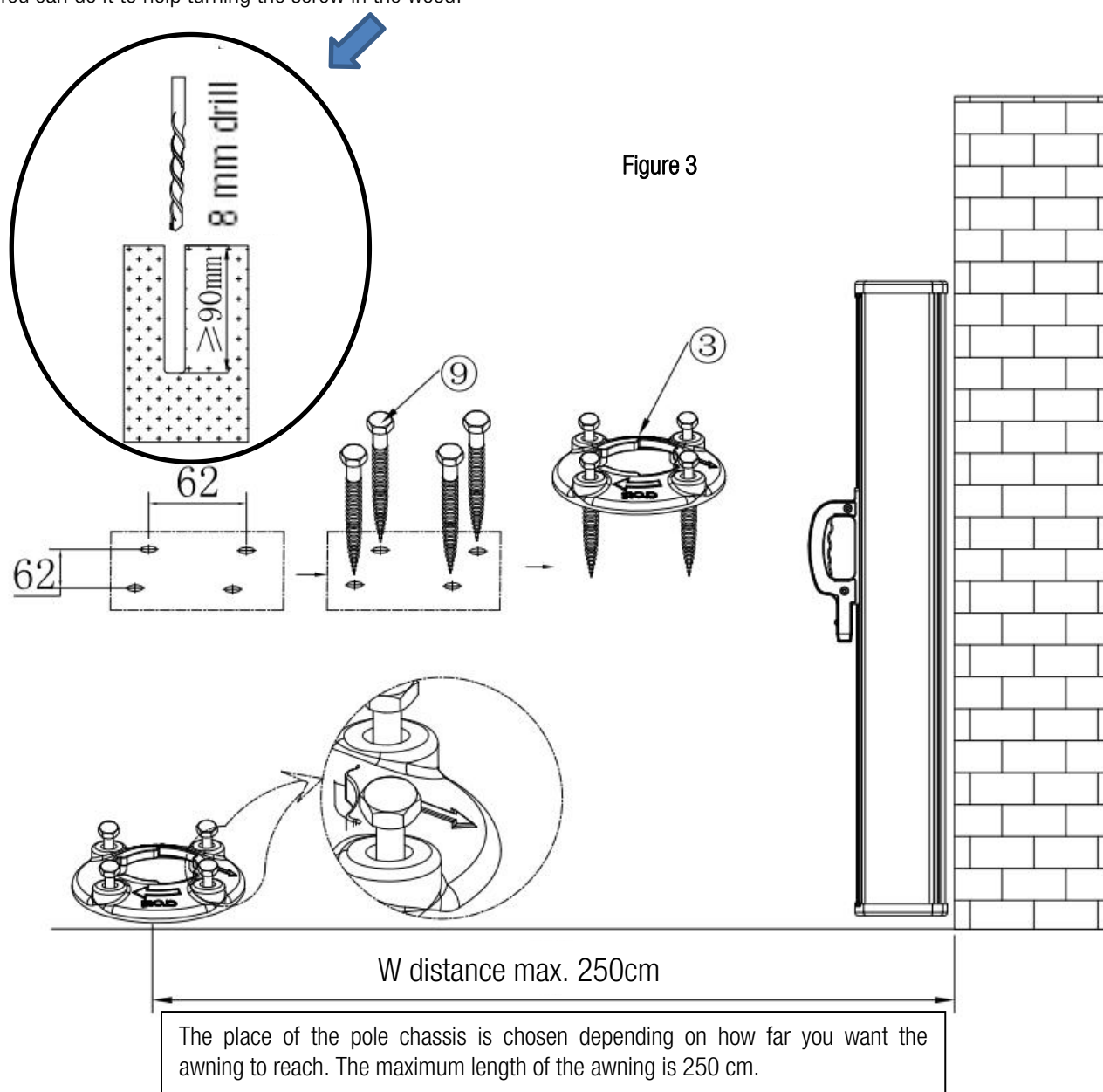


Figure 4: Fixing Standing Pole Chassis for concrete floor ;
 Use 14-mm drill to drill 4 holes on floor for the brackets at the appropriate marks on the wall. The holes
 Should be more than 90mm deep in the floor/support place.

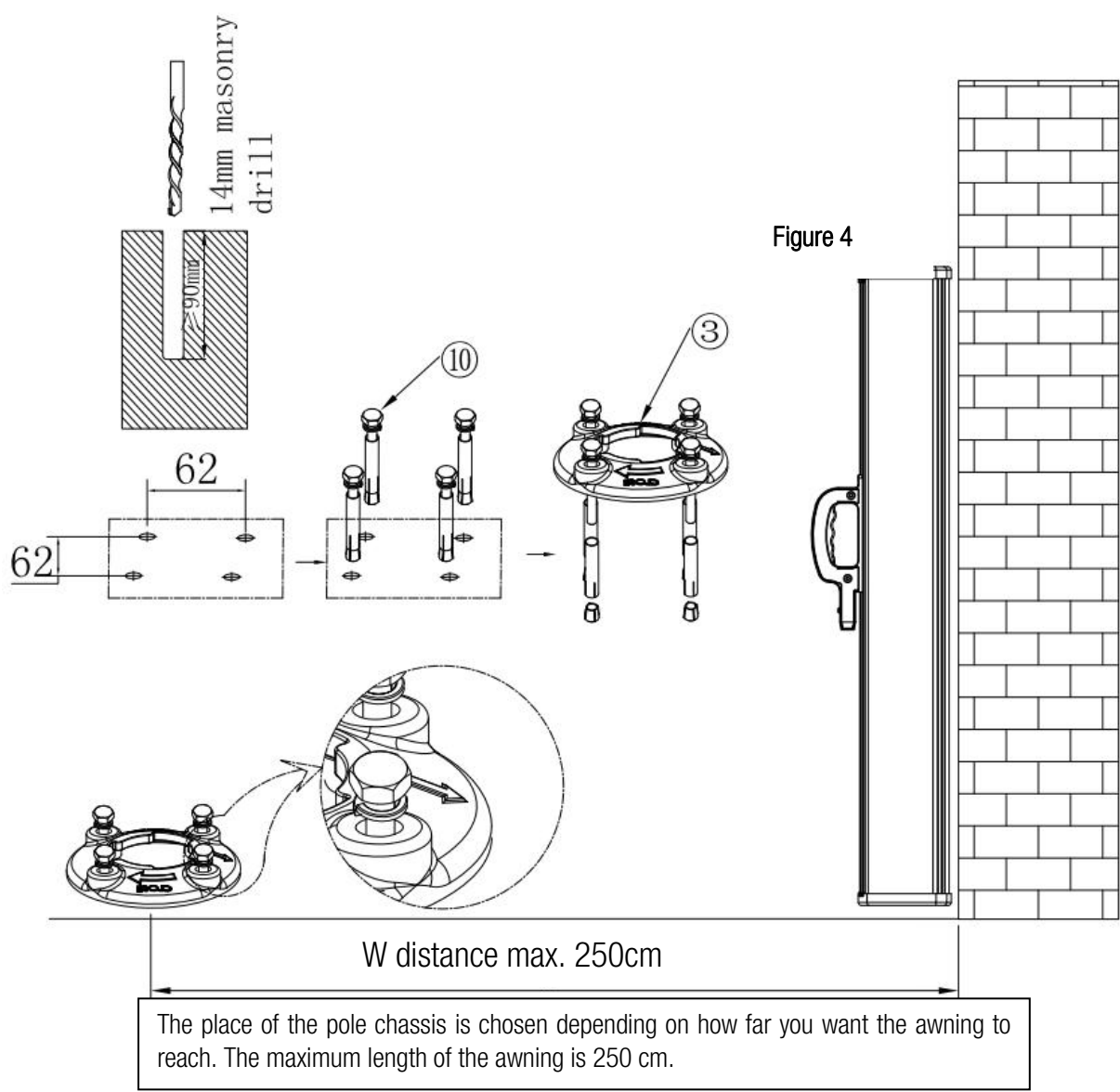
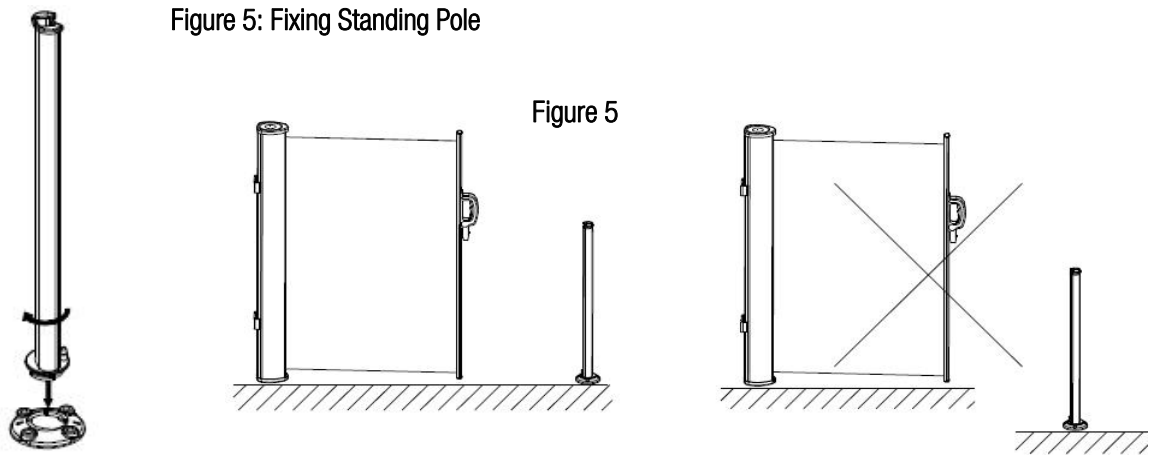


Figure 5: Fixing Standing Pole

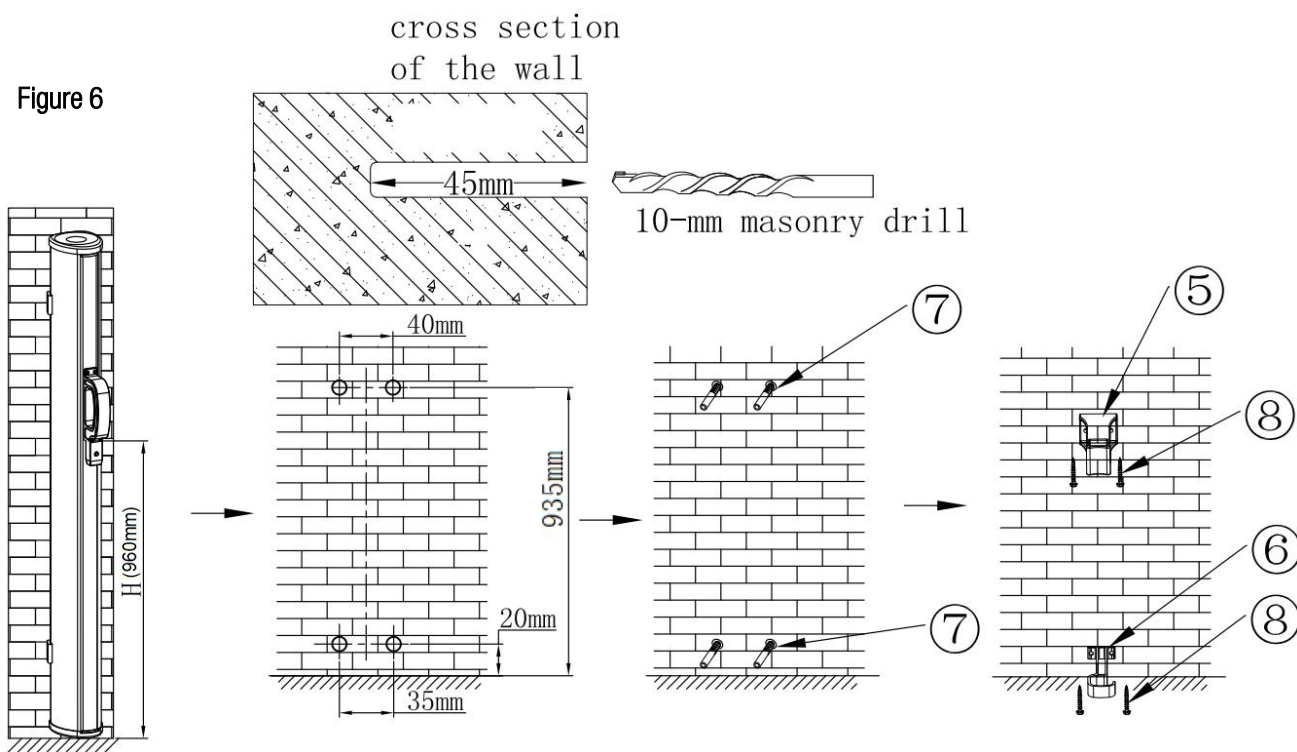


Attention: The standing pole should be mounted at the same level ground with the awning.

STEP 5: THE INSTALLATION OF WALL-MOUNTED FRONT BAR HOOK.(you decide whether to installation the standing pole or wall-mounted front bar hook or both)

Fixing to concrete/brick wall. See Figure 6

Use 10-mm drill to drill the holes for the front bar hook at the appropriate marks on the wall .The holes Should be 4.5cm deep in the wall/support place.

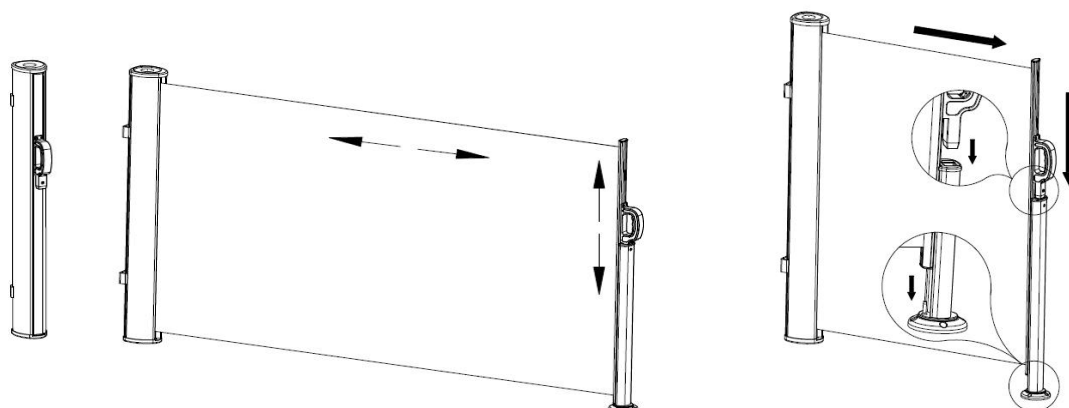


Fix the front bar hook on the WOODEN WALL with screw (ST6 x 50mm/part no. 8) by fixing parts 5 and 6 to the wall as shown in Figure 6.

Usage

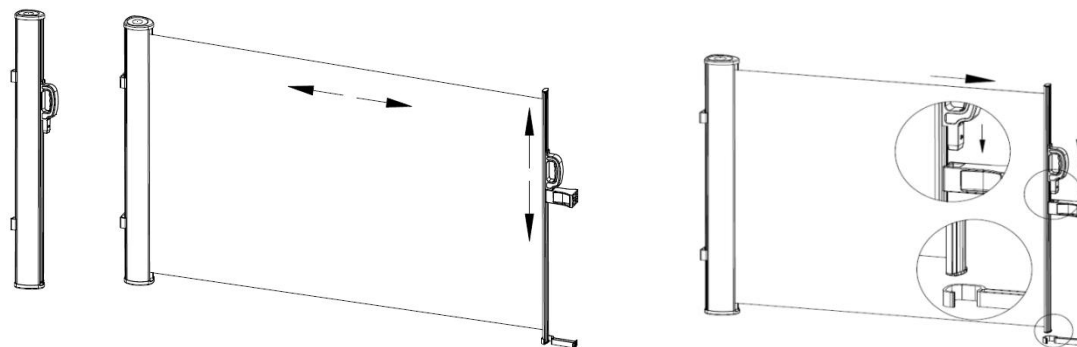
1. How to use standing pole

Pull the front bar's handle horizontally to the fixed standing pole.



2. How to use wall-mounted Front Bar Hook.

Put the front bar's handle horizontally into the hole of the wall-mounted front hook which already mounted on the wall with screws.



Attention:

1. the side awning are intended as a protection against the sun only. It is not to be used during periods of strong wind, retract the awning immediately.
2. Never allow children to play with the side awning.
3. To avoid sudden extension of the awning during extend or retract it, make sure that no other people is standing near the awning during the operation.

Maintenance

Regular maintenance will not only help to keep a long durability but is also important for your own and the safety of other people.

- ◆ Examine regularly if wall brackets are tight, fasten them if loose or lax.
- ◆ Examine the bolts and nuts once in half a year, fasten them if loose or lax.
- ◆ Stop using the awning immediately if it has been damaged or it is not tighten properly.

Please contact an authorized service centre for repair and if you have any further questions.

Cleaning

Frame: Over time, dust and dirt will collect on the frame and will require periodic cleaning to maintain its appearance.

A mild spray cleaner or water/detergent mixture may be applied to the frame to clean it. Wipe dust off with a damp cloth. Do not use aggressive detergents e. g. to clean oil residues.

Fabric: Clean the fabric every six months.

Only use natural soap, never use chemical detergents. Water should be cold to lukewarm. Let the fabric dry completely. Do not use heating appliances e. g. hairdryer for drying.

Dismounting

When you don't want to use the awning anymore or if you want to dispose it one day you have to demount it.

Attention! At least two healthy adults are need for this step.

- ◆ Retract the awning completely before you begin with dismounting. Bind the arms of the awning together to avoid unintended unfolding. This might cause damage and injury. You can use the protection band that was fixed on the awning when purchasing it.
- ◆ Follow the mounting instructions in reversed order to dismount the awning.
- ◆ Make sure that drilling holes in the wall will be sealed professional.

Attention! Safety hints and instructions have to be followed for dismounting as well.

Storage

When you do not want to use the awning for a longer period of time it is recommended to take the awning out of the brackets and store it.

- ◆ Make sure that the fabric is dry completely before storing. Storing a wet fabric can cause spots and damage.
- ◆ Store the awning at a dry and safe place that is not reachable for children.

Disposal

Do not dispose this awning with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. Dispose packing materials according to local guidelines.

Sivumarkiisi Cello

Sisältö

Pakkausluettelo.....	13
Tuotteen kuvaus.....	14
Turvallisuusohjeet.....	14
Valmistelut.....	15
Asennus.....	15
Käyttö.....	21
Huolto.....	21
Puhdistus.....	22
Purkaminen.....	22
Säilytys.....	22
Hävittäminen.....	22



Huomio:

Lue käyttöohjekirja huolellisesti ja kokonaan ennen asennusta ja käyttöä. Säilytä tämä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.

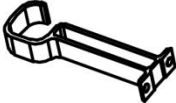
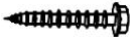
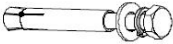
Hyvä asiakas,

Kiitämme päätöksestänne hankkia Cello-markiisi. Noudatathan asennusohjeita voidaksesi nauttia tästä tuotteesta pitkään ja huolehtiaksesi omastasi ja muiden turvallisuudesta.

Tutustu tuotteeseen ennen kuin aloitat asennuksen ja markiisin käytön. Varmista, että kaikki pakkauslistan tuotteet on toimitettu ehjinä. Jos huomaat, että osia puuttuu tai ne ovat vaurioituneita, älä asenna markiisia, vaan ota yhteyttä jälleenmyyjään. Älä aloita asennusta, jos osia puuttuu.

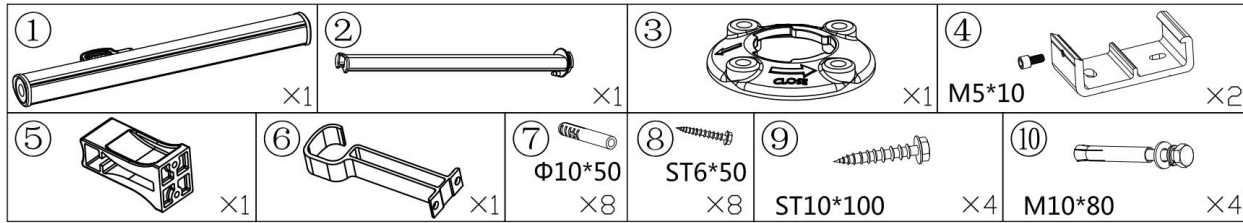
Pakkausluettelo

Paketista tulee löytyä seuraavat osat:

	Osa	Määrä
①	 Markiisi	1
②	 Tukipylväs	1
③	 Tukipylvään jalusta	1
④	 M5*10 Seinäkiinnike	2
⑤	 Seinään asennettava etutangon koukku (yläosa)	1
⑥	 Seinään asennettava etutangon koukku (alaosa)	1
⑦	 φ10*50 Ruuvitulppa betoniseinän kiinnitykseen	8
⑧	 Ruuvi (ST6*50) kiinnikkeen kiinnittämiseksi betoniseinään tai puuseinään	8
⑨	 Kansiruuvi (tukipylvään jalustan kiinnittämiseen puulattiaan) (ST 10x100)	4
⑩	 Kiila-ankkuri (tukipylvään jalustan kiinnittämiseen betoni-/kivilattiaan)	4

Tuotteen kuvaus

Cello markiisilla saa helposti rakennettua kevyen lisäseinän rivi- ja omakotitalojen terasseille ja ulkotiloihin. Markiisilla luot viihtyisän yksityisen alueen terassillesi. Se suojaa auringonvalolta tarjoten näkösuojan. Lisäksi markiisi luo tuulensuoja-alueen kevyttä tuulta vastaan (jos tuulee kovaa, markiisi on rullattava sisään).



Tärkeitä turvallisuusohjeet

Varoitus: Oman ja muiden henkilöiden turvallisuuden vuoksi on tärkeään noudattaa seuraavia ohjeita ja huomioida varoitukset.

Symbolien selitys



Tämä varoituskolmio kiinnittää huomion vaaroihin, jotka voivat aiheuttaa vakavan loukkaantumisvaaran, tai jopa hengenvaaran, ja jotka ovat tärkeitä markiisin toiminnan kannalta.



Tällä merkillä korostetaan tärkeitä asioita.

Turvallisuusohjeet



Markiisin asentaminen vaatii teknistä osaamista. Älä asenna markiisia itse, vaan ota yhteyttä ammattiasentajaan, jos

- ♦ olet epävarma, voiko markiisia asentaa haluamaasi paikkaan.
- ♦ et ymmärrä käyttöohjekirjan sisältöä tai sen osia.
- ♦ sinulla ei ole tarvittavia työkaluja.
- ♦ sinulla ei ole tarvittavaa teknistä osaamista.



Älä asenna markiisia, jos löydät vaurioituneita osia, tai osia puuttuu. Ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.



Tämä tuote ja sen kiinnitysosat sopivat asennettaviksi vain puu-, sementti- tai kiviseinään. Jos seinään/tilliin ilmestyy halkeamia, ota yhteyttä rakennusalan ammattilaiseen.



Markiisin mallia tai rakennetta ei saa muuttaa ilman valmistajan tai valtuutetun edustajan lupaa.



Varmista, että kätesi ovat asennuksessa puhtaat. Muutoin saatat liata markiisikankaan ja rungon.

Valmistelut

Varmista, ettei asennuspaikalle tule lapsia tai lemmikkejä. He saattavat loukkaantua osista tai työkaluista.

Nosta markiisi varovasti laatikosta ja poista styroksisuoja. Poista muovipussit ja -suojat markiisista ja nosta se varovasti syrjään välttääksesi sen naarmuuntumista, vaurioitumista tai likaantumista asennuksen aikana. Tarkista, vastaako toimitettujen osien määrä pakkauslistassa ilmoitettua ja ovatko osat asianmukaisessa kunnossa. Ota tarvittaessa yhteyttä jälleenmyyjään.

Asennukseen tarvittavat työkalut:

- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| ✓ Pora | ✓ 4 mm kuusioavain |
| ✓ Kiviporanteri, 14 mm ja 10 mm | ✓ Mittanauha |
| ✓ Vatupassi | ✓ Liitu tai timpurinkynä |
| ✓ Jakoavain 10 mm, 17 mm | ✓ Vasara |

Asennus



Jos rakennuksessasi on ulkoverhoilu (kuten eristys, kaksoisharkkorakenne tai tiilijulkisivu), jätä asennus ammattilaisen tehtäväksi.



Tarkista seinä markiisin asennuspaikassa ennen kuin alat poraamaan seinään reikiä.

VAIHE 1: VALITSE ASENNUSPAIKKA

Turvallisen ja sujuvan asennuksen varmistamiseksi harkitse ennen reikien poraamista, mihin kohtaan seinää haluat kiinnittää markiisin. Varmista, että seinä/tukipaikka on tasainen, jotta kiinnike istuu tukevasti.

VAIHE 2: REIKIEN PORAAMINEN JA KIINNITYKSEN ASENNUS

Kun olet valinnut markiisin asennuspaikan, merkitse seinään/lattiaan kohdat kiinnikkeiden ruuveja varten.

Alla näytetty mitat minne ja millä leveyksillä kiinnikkeet tulee kiinnittää.

Asennustapa vaihtelee sen mukaan, kiinnitetäänkö se puu-, betoni- vai tiiliseinään. Katso kaksi vaihtoehtoa alla olevasta kuvasta 1.

Kuva 1: Sivumarkiisin korkeus on 1,6 m.

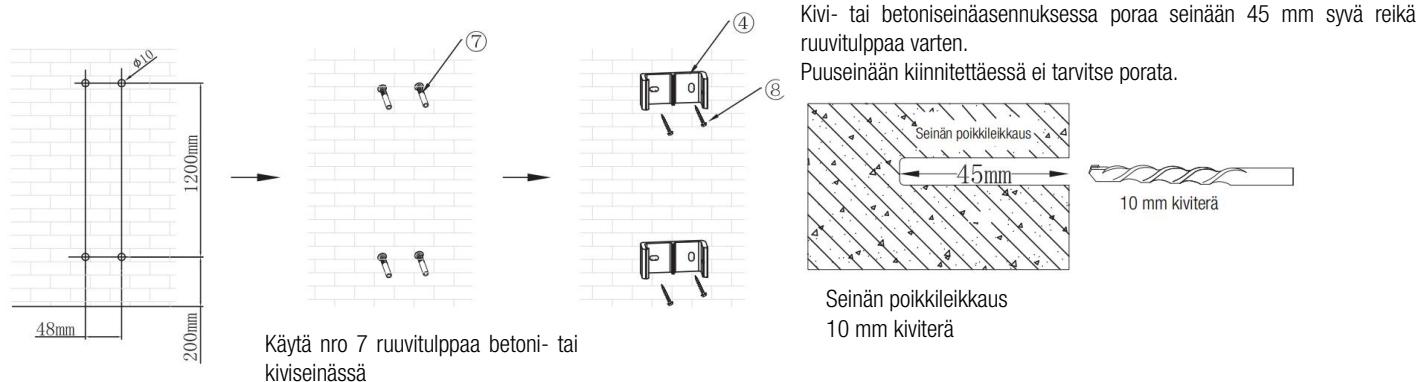
Markiisin alemman kannakkeen relän ja terassin pinnan väliin jätetään 200 mm rako, jolloin markiisin alareuna asettuu lattian korkeuteen.

Kahden seinäkiinnikkeen reikien välissä on korkeussuunnassa 1200 mm;

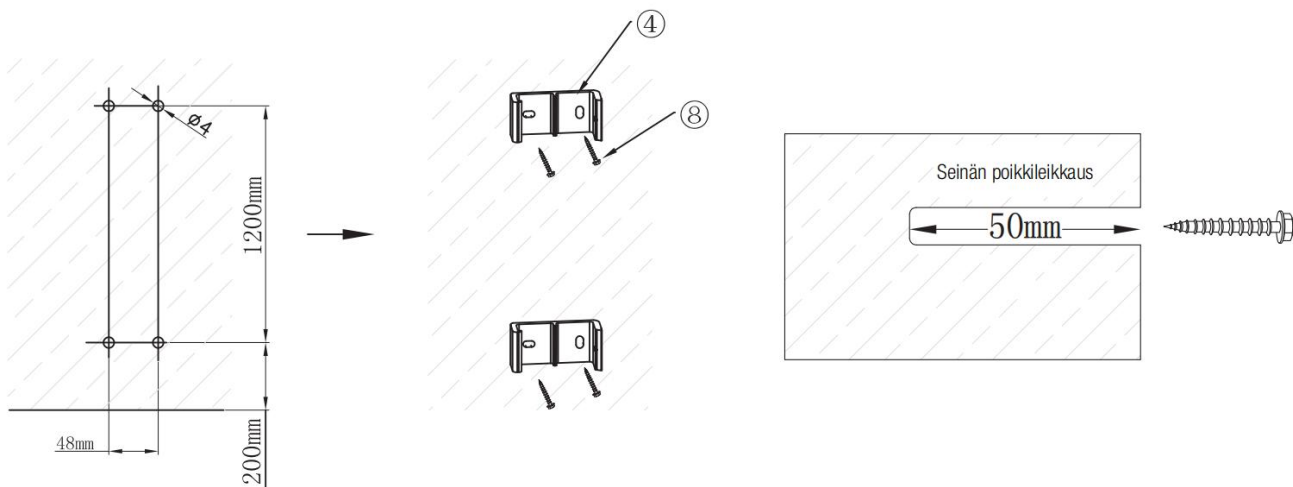
Seinäkiinnikkeen reikien etäisyys on 48 mm sivusuunnassa

VAIHTOEHTO 1, BETONI-/KIVISEINÄ: Kiinnitä seinäkiinnikkeet betoniseinään ruuvilla (ST6 x 50) ja ruuvitulppa

KUVA 1



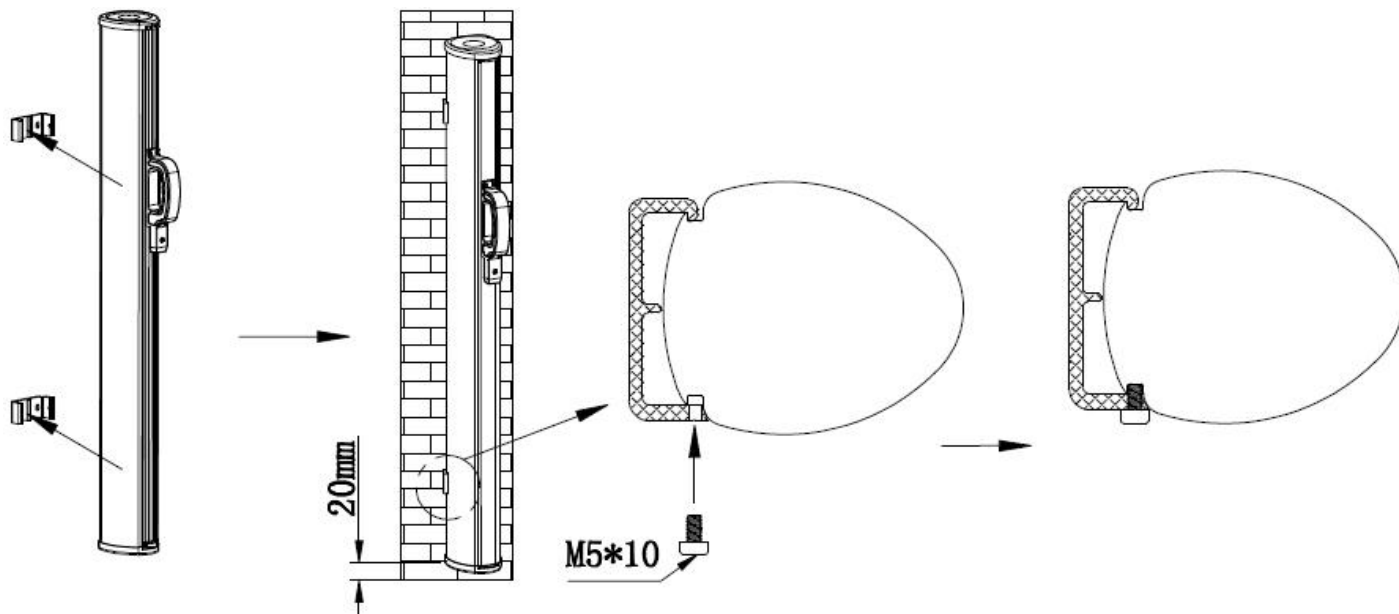
VAIHTOEHTO 2, PUUSEINÄ: Kiinnitä seinäkiinnikkeet puuseinään ruuvilla (ST6 x 50) ilman ruuvitulppaa.



VAIHE 3: MARKIISIN ASENNUKSEINÄKIINNITTEISIIN

Nosta markiisin kotelon takaosankiinnikkeet seinäkiinnikkeisiin käyttämällä M5*10 kuusiopultteja
Markiisin asennus seinään. (Kuva 2)

Kuva 2



Markiisin kiinnittämiseksi aukiasentoon käytetään vastapuolella joko tukipylvästä (pakkausluettelon osa nr 2) tai mikäli vastapuolella on seinä niin voi käyttää seinään asennettavia koukkuja (pakkausluettelon osat nr 5 ja 6). Tukipylvään kiinnitys on ohjeistettu alla vaiheessa 4 ja seinän koukkujen asennus ohjeistettu vaiheessa 5. Tarvittaessa voit käyttää molempia tapoja samanaikaisesti (vaiheet 4 ja 5).

VAIHE 4: TUKIPYLVÄÄN ASENNUS (vaihtoehto vaiheelle 5)

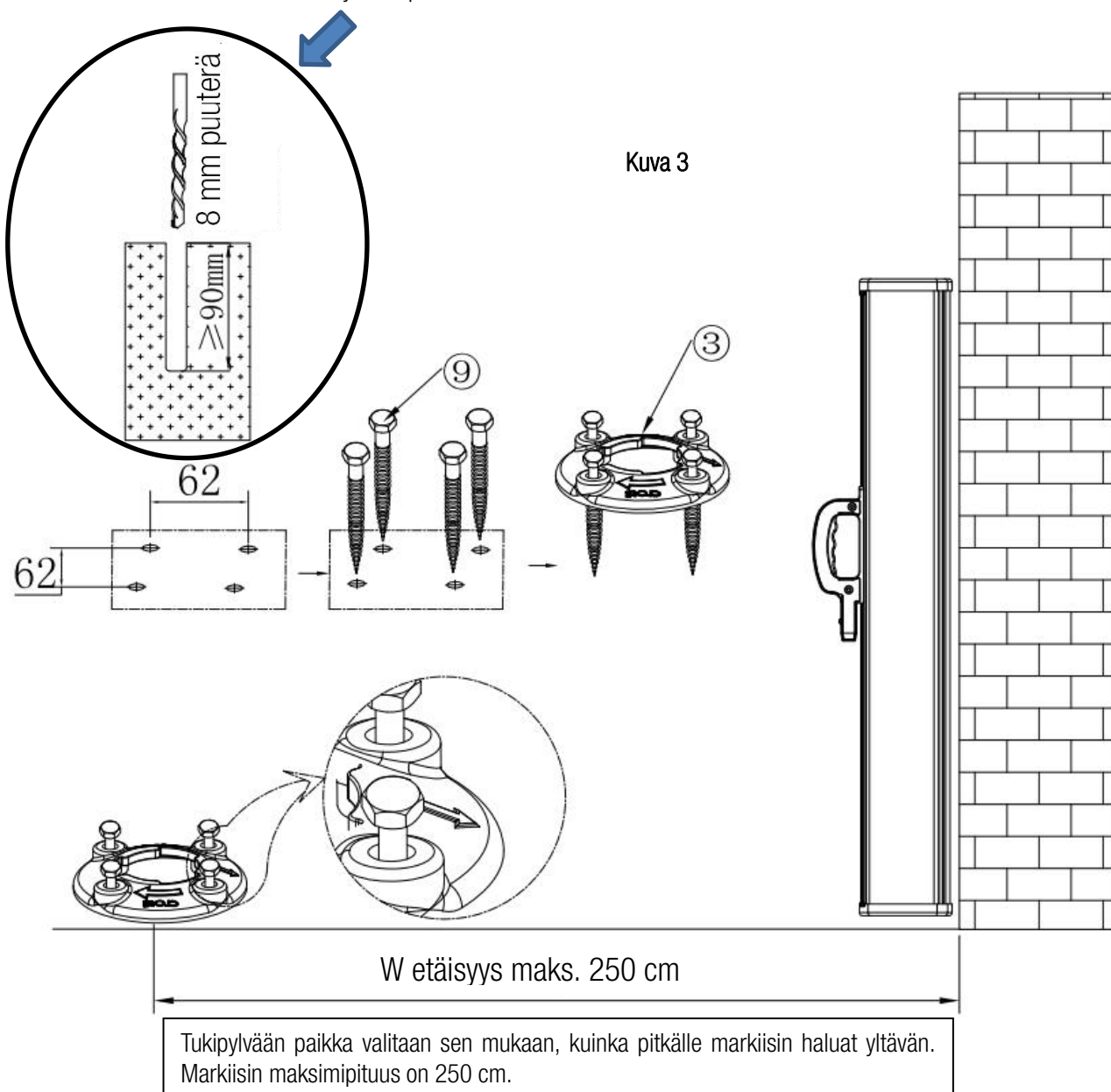
HUOM! Asennustapa vaihtelee sen mukaan, kiinnitetäänkö se puu- vai betonilattiaan. Riippuen materiaalista, tee asennus joko kuvan 3 tai kuvan 4 ohjeen mukaan.

Kuva 3: Tukipylvään asennus puulattiaan

Voit esiporata puuhun reiän ruuvien kiinnittämisen helpottamiseksi.

Reiän poraus ei ole välttämätön vaihe puulattialle.

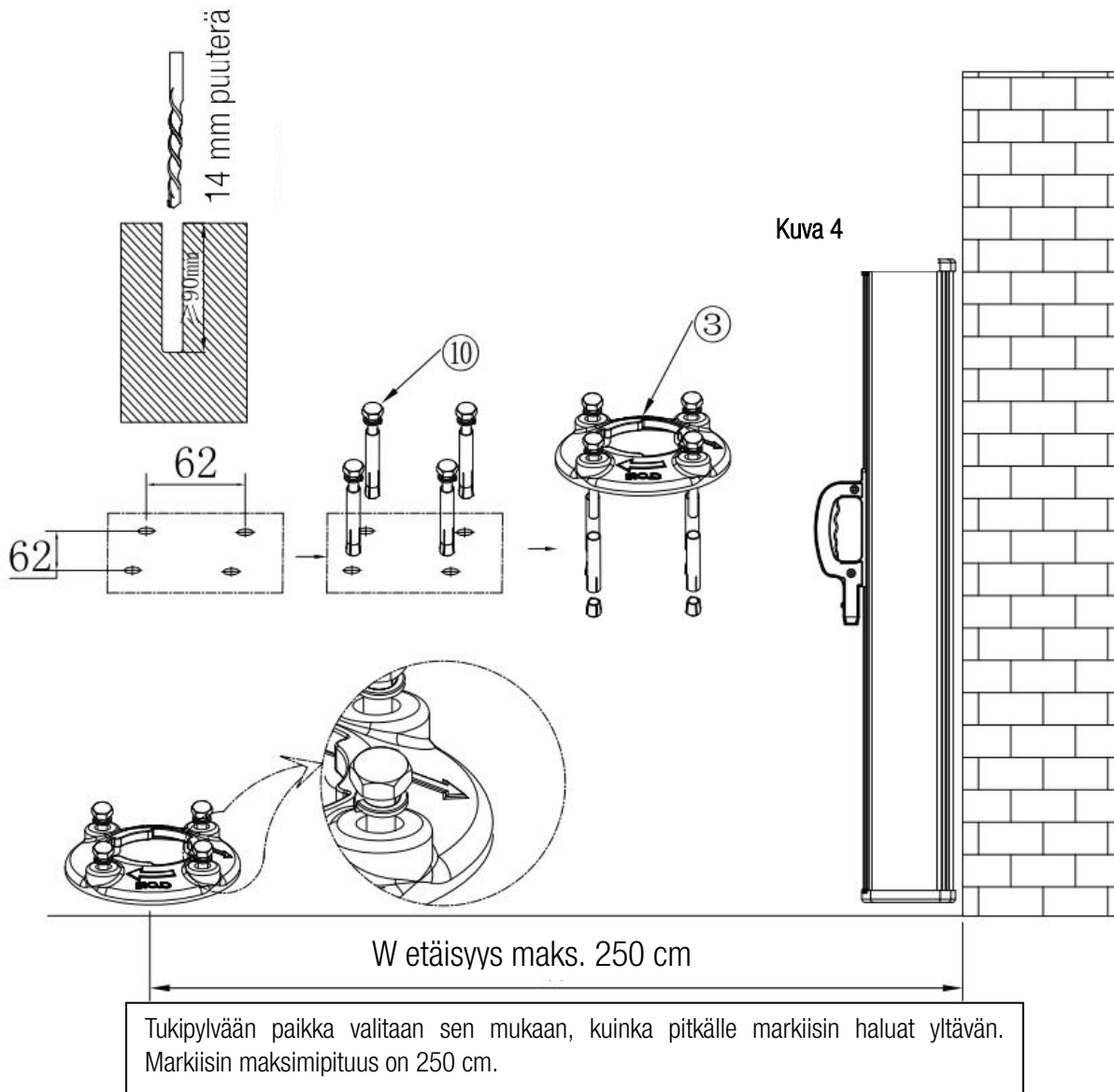
Voit tehdä sen auttaaksesi ruuvien kiertymistä puussa.



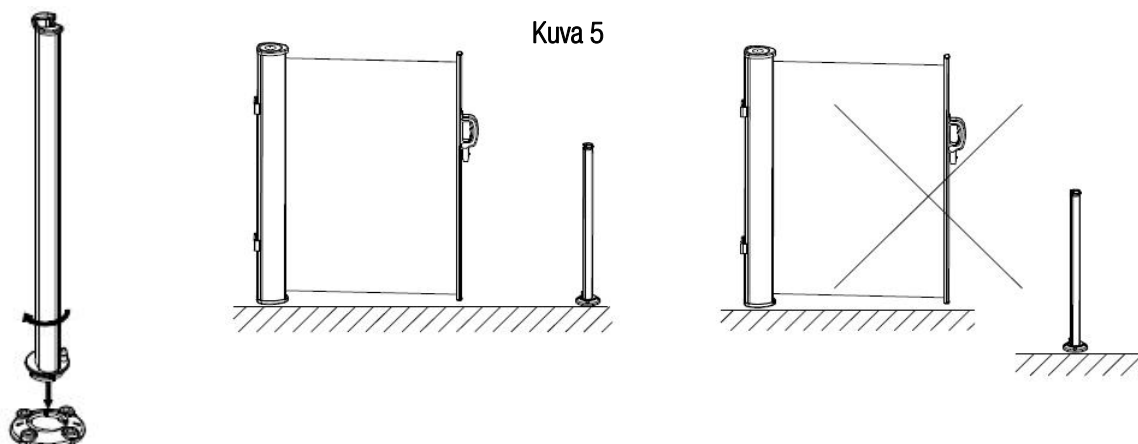
CELLO

Kuva 4: Tukipylvään asennus betoni lattiaan

Käytä 14 mm:n terää kiinnikkeiden reikien poraamiseen merkittyihin paikkoihin seinällä. Reikien tulee olla yli 90 mm syviä lattiassa tai tuen kohdalla.



Kuva 5: Pylvään asennus



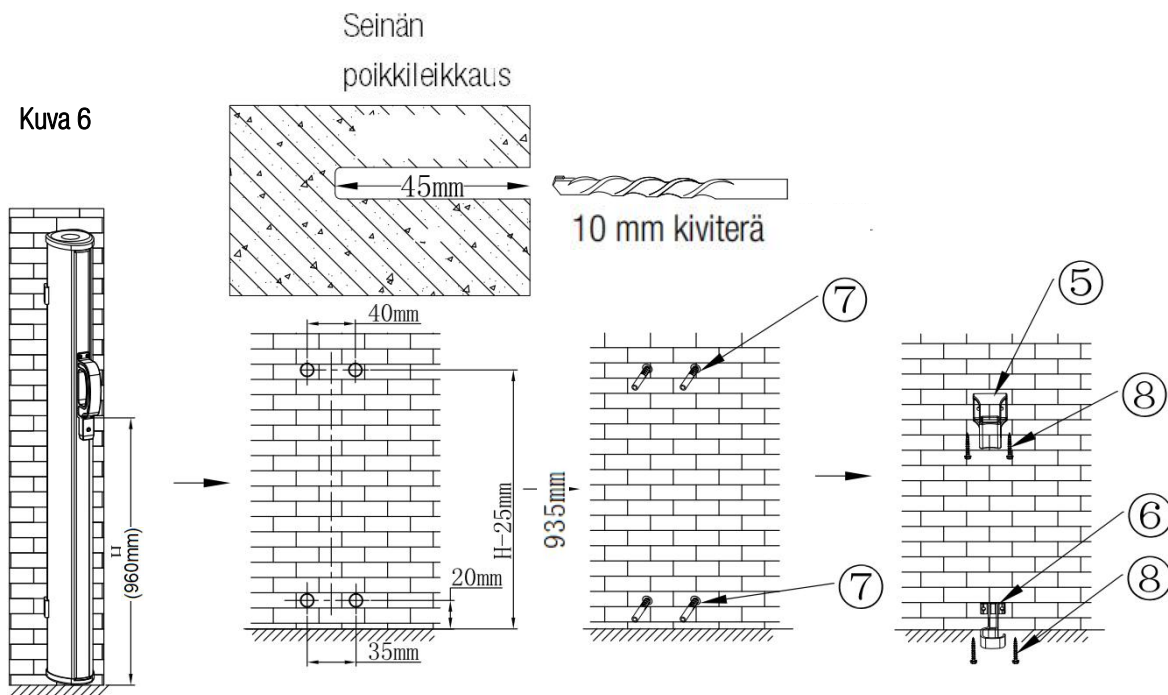
Kuva 5

Huomio: Tukipylväs on asennettava maahan samalle tasolle markiisin kanssa.

VAIHE 5: SEINÄÄN ASENNETUN ETUTANGON KOUKUN ASENNUS (Vaihtoehto vaiheelle 4. Päätät, asennetaanko...).

Asennus betoni- tai tiiliseinään Katso kuva 6

Käytä 10 mm:n terää kiinnikkeiden reikien poraamiseen merkittyihin paikkoihin seinällä. Reikien pitäisi olla 4,5 cm syviä seinässä tai tuen kohdalla.

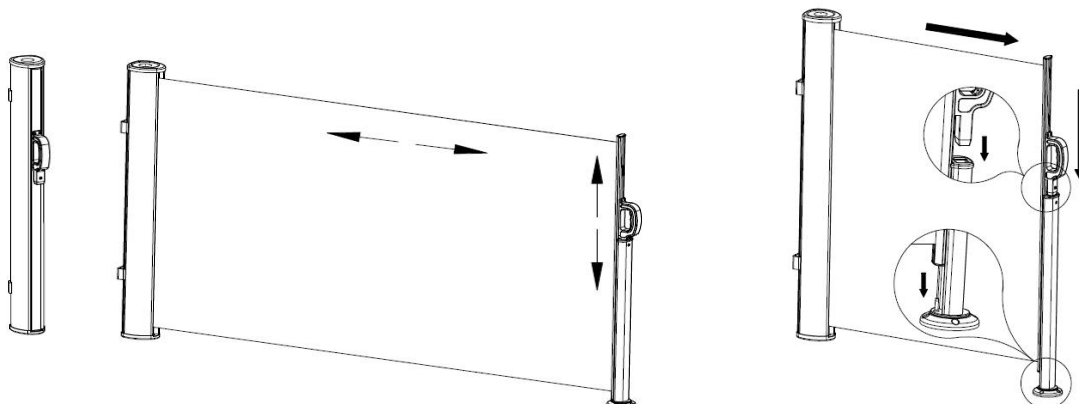


Puuseinään asentaessasi kiinnitä seinäkoukut (osat 5 ja 6) seinään ruuvilla (ST6 x 50 mm /osa nro 8) kuvan 6 mukaisesti.

Käyttö

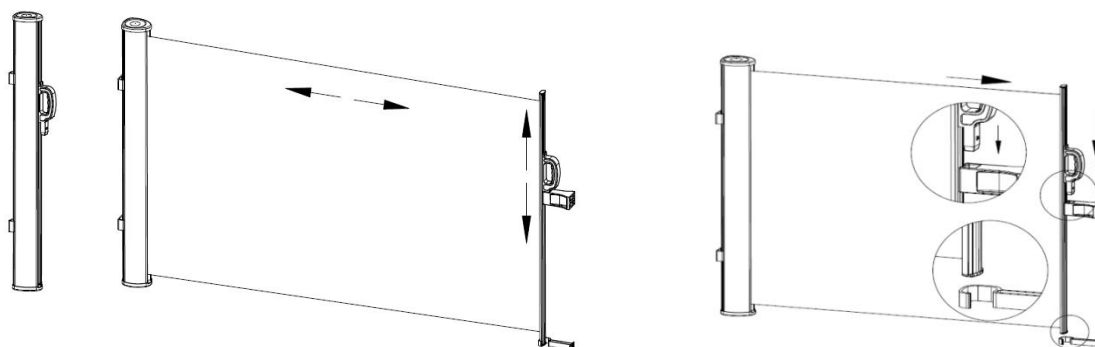
3. Pylvään käyttö

Vedä etutangon kahva vaakasuoraan asennettuun pylvääseen.



4. Näin käytät seinään asennettua etutangon koukua.

Aseta etutangon kahva vaakasuoraan seinään asennetun etukoukun reikään, joka on jo kiinnitetty seinään ruuveilla.



Huomio:

4. sivumarkiisi on tarkoitettu vain suojaamaan auringolta. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi voimakkaan tuulen aikana. Siinä tapauksessa vedä markiisi heti sisään.
5. Älä koskaan anna lasten leikkiä markiisilla.
6. Varmista ettei markiisin lähellä seiso muita ihmisiä markiisin sulkemisen aikana, sen äkillisen sisään kelautumisen varalta

Huolto

Säännöllinen huolto auttaa pitämään markiisin pitkäikäisenä, mutta se on myös tärkeää itsesi ja muiden ihmisten turvallisuuden kannalta.

- ◆ Tarkista säännöllisesti, ovatko kiinnikkeet kireällä. Kiristä, jos ne eivät ole.
- ◆ Tarkista pultit ja mutterit puolivuositain ja kiristä ne, jos ne ovat löysällä.
- ◆ Lopeta markiisin käyttö välittömästi, jos se on vaurioitunut tai sitä ei ole kiristetty kunnolla.

Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon sopiaksesi korjauksesta ja kysyäksesi lisätietoja.

Puhdistus

Runko: Rungon päälle kertyy ajan mittaan pölyä ja likaa. Puhdista se säännöllisesti säilyttääksesi tyylikkään ulkonäön.

Runko voidaan pestä miedolla ruiskupesuaineella tai veden ja pesuaineen sekoituksella. Pyyhi pöly kostealla liinalla. Älä käytä voimakkaita pesuaineita esim. voiteluainejäämien puhdistukseen.

Kangas: Puhdista kangas puolivuositain.

Käytä vain luonnonsaippuaa. Älä koskaan käytä kemiallisia pesuaineita. Veden pitäisi olla kylmää tai kädenlämpöistä. Anna kankaan kuivua kokonaan. Älä käytä kuivaamiseen lämmityslaitteita, kuten hiustenkuivaajaa.

Purkaminen

Kun et enää halua käyttää markiisia tai haluat hävittää sen, sinun täytyy purkaa se.

Huomio! Tähän tarvitaan vähintään kaksi tervettä aikuista.

- ◆ Nosta markiisi kokonaan ylös ennen kuin aloitat purkamisen. Sido markiisin varret yhteen välttääksesi tahattoman avautumisen. Se voi aiheuttaa vaurioita ja vammoja. Voit käyttää markiisin mukana toimitettua turvahihnaa.
- ◆ Noudata markiisin purkamisessa asennusohjeita käänteisessä järjestyksessä.
- ◆ Varmista, että rakennusalan ammattilainen paikkaa porareiät seinässä.

Huomio! Turvallisuusvihjeitä ja -ohjeita on noudatettava myös purkutyössä.

Säilytys

Kun et halua käyttää markiisia pidemmällä ajalla, suosittelemme sen irrottamista kiinnikkeistä ja varastointia.

- ◆ Varmista, että kangas on täysin kuiva ennen varastointia. Märän kankaan varastointi voi aiheuttaa homepilkkua ja vaurioita.
- ◆ Varastoi markiisi kuivaan ja turvalliseen paikkaan, johon lapset eivät pääse käsiksi.

Hävittäminen

Älä hävitä markiisia kotitalousjätteiden mukana. Ihmisille ja ympäristölle aiheutuvan haitan välttämiseksi kierrätä tuote vastuullisesti kestävän kehityksen ja materiaalien uusiokäyttöä koskevien periaatteiden mukaisesti. Toimita käytetty laite asianmukaiseen palautus- tai kierrätyspisteeseen tai ota yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään. Jälleenmyyjä voi toimittaa tuotteen kierrätettäväksi. Hävitä pakkausmateriaalit paikallisten ohjeiden mukaisesti.

Sidomarkis Cello

Innehåll

Packlista.....	24
Produktbeskrivning.....	25
Säkerhetsanvisningar.....	25
Förberedelser.....	26
Montering.....	26
Användning.....	32
Underhåll.....	32
Rengöring.....	33
Demontering.....	33
Förvaring.....	33
Bortskaffande.....	33



Obs:

Läs noga igenom hela denna bruksanvisning innan montering och användning. Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

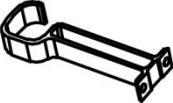
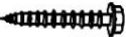
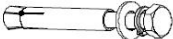
Bästa/bäste kund,

Tack för ditt inköp av Cello sidomarkis. För att du ska kunna njuta av denna produkt länge och för din egen och andra personers säkerhet, ber vi dig att följa monteringsinstruktionerna.

Innan du börjar montera och använda markisen, bekanta dig först med denna produkt. Kontrollera att alla delar i packlistan nedan finns med och att de är intakta. Om delar saknas eller är skadade ska du inte installera markisen, utan kontakta din återförsäljare. Påbörja inte monteringen om delar saknas.

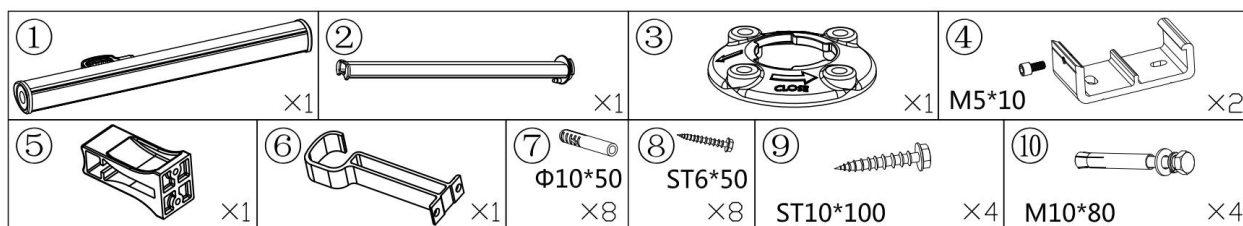
Packlista

Följande delar ska finnas med i förpackningen:

	Del	Antal
①	 Markis	1
②	 Stående stolpe	1
③	 Chassi för stående stolpe	1
④	 Väggfästen M5*10	2
⑤	 Krok för väggmonterad främre stång (över)	1
⑥	 Krok för väggmonterad främre stång (under)	1
⑦	 $\phi 10 \times 50$ Plugg för infästning i betong	8
⑧	 Skruv (ST6*50) för att fästa fästet på en betong- eller trävägg	8
⑨	 Träskruv för montering i trägolv (ST10X100)	4
⑩	 Expanderbult med låsmutter, bricka och låsring (montering i betonggolv)	4

Produktbeskrivning

Med Cello sidomarkis kan du enkelt bygga en lätt skiljevägg för terrasser och utomhusområden till radhus och fristående hus. Med markisen skapar du ett bekvämt privat område på din terrass. Den skyddar ögonen mot solen och ger skugga. Dessutom ger markisen ett vindskydd vid svag vind (vid stark vind måste markisen rullas in).



Viktiga säkerhetsinstruktioner

Varning: För din egen och andra personers säkerhet är det viktigt att du följer instruktionerna nedan och beaktar alla varningar.

Symbolförklaring



Denna varningstriangel innebär att man ska uppmärksamma faror som kan orsaka allvarlig risk för skada eller till och med dödsfall och som är viktiga för markisens funktion.



Denna symbol indikerar viktiga meddelanden.

Säkerhetsanvisningar



Teknisk kunskap krävs för att installera denna sidomarkis. Montera inte sidomarkisen själv utan kontakta en professionell hantverkare om

- ♦ du är osäker på huruvida markisen kan monteras på den valda installationsplatsen.
- ♦ du inte förstår hela eller delar av bruksanvisningen.
- ♦ du saknar de rätta verktygen.
- ♦ du saknar den nödvändiga tekniska kunskapen



Installera inte sidomarkisen om du upptäcker skadade delar eller delar som saknas. Kontakta din återförsäljare.



Denna produkt och dess fästdelar lämpar sig endast för montering på en vanlig cementvägg eller en stabil oputsad tegel- eller trävägg. Om väggen/murverket har sprickor måste du kontakta en yrkesman.



Ingen har tillåtelse att ändra produktens design och struktur utan tillstånd från tillverkaren eller dennes auktoriserade representant.



Se till att dina händer är rena vid monteringen, annars kan du smutsa ner markistygget och ramen.

Förberedelser

Se till att inga barn eller husdjur finns i närheten under monteringen. De kan skadas av utlagda delar eller verktyg.

Ta försiktigt ur sidomarkisen ur förpackningen och ta bort skydden. Ta bort plastpåsar från markisen och lägg försiktigt markisen åt sidan för att undvika att den skadas av repor eller på annat sätt skadas eller smutsas ner under monteringen. Jämför antalet delar i förpackningen med packlistan och kontrollera att de är hela. Om du har några frågor, kontakta din leverantör.

Monteringsverktyg:

- | | |
|---|---------------------------|
| ✓ Borrmaskin | ✓ 4 mm sexkantsnyckel |
| ✓ Betongborr 10mm och 14mm | ✓ Måttband |
| ✓ Vattenpass | ✓ Krita eller markörpenna |
| ✓ Skiftnyckel eller fast nyckel 10mm och 17mm | ✓ Hammare |

Montering



Om din byggnad har ett yttre skal (t.ex. isolering, dubbelt tegelgolv, tegelfasad) bör installationen utföras av en yrkesman.



För en säker och smidig installation, fundera över var du ska fästa markisen innan du börjar borra hålen.

STEG 1: VÄLJ MONTERINGSPLATS

För en säker och smidig installation, fundera över var du ska fästa markisen innan du börjar borra hålen. Se till att väggen/stödplatsen är plan så att fästet sitter ordentligt.

STEG 2: BORRHÅL OCH INSTALLATION AV MONTERINGSFÄSTE

När du har valt monteringsplatsen kan du märka ut var borrhålen för fästena ska sitta (inget behov av att borra i träväggen). Vi har redan markerat var och med vilken bredd fästena ska monteras. Mät bredden mellan fästena och kopiera den till linjen på väggen/stödplatsen.

Monteringssättet skiljer sig åt beroende på om den fästs på en trävägg eller betong-/tegelvägg. Se de två alternativen på bild 1 nedan.

Bild 1: Sidomarkisens höjd är 1,6 m.

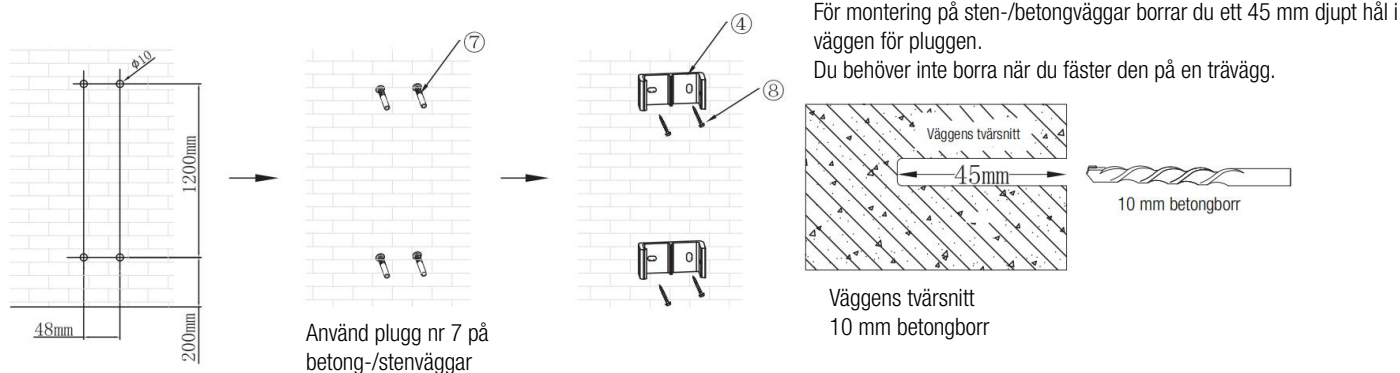
Lämna ett mellanrum på 200 mm mellan markisens nedre hål för fästet och terrassens yta, så att markisens nedre kant är i nivå med ytan/golvet.

Det är 1200 mm mellan de 2 hålen på fästena.;

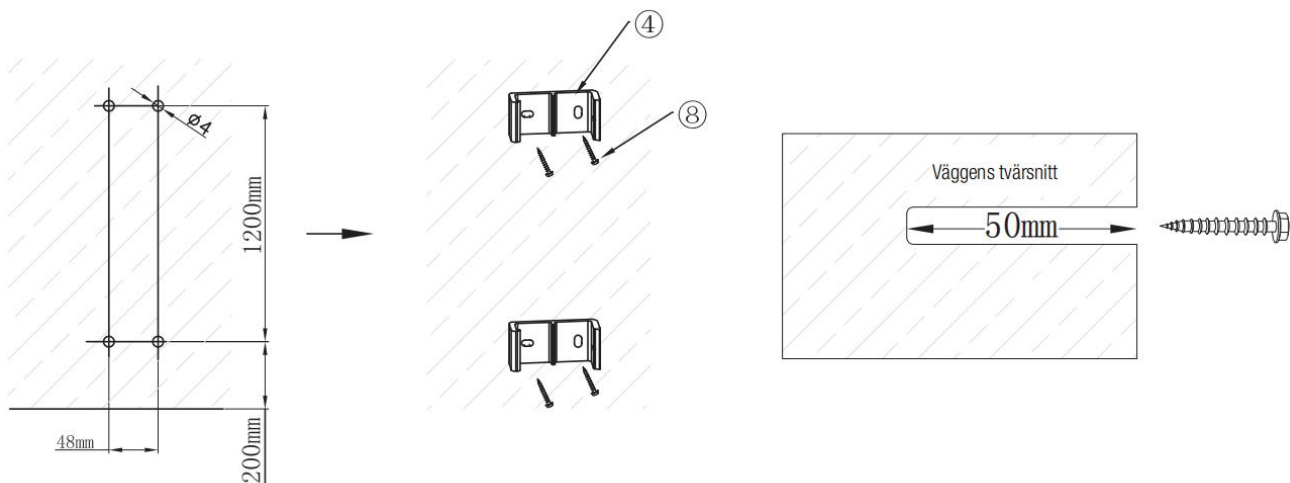
Avståndet mellan hålen på fästena är 48 mm.

Fäst fästena på betongväggen med skruven (ST6*50) och pluggen.

Bild 1



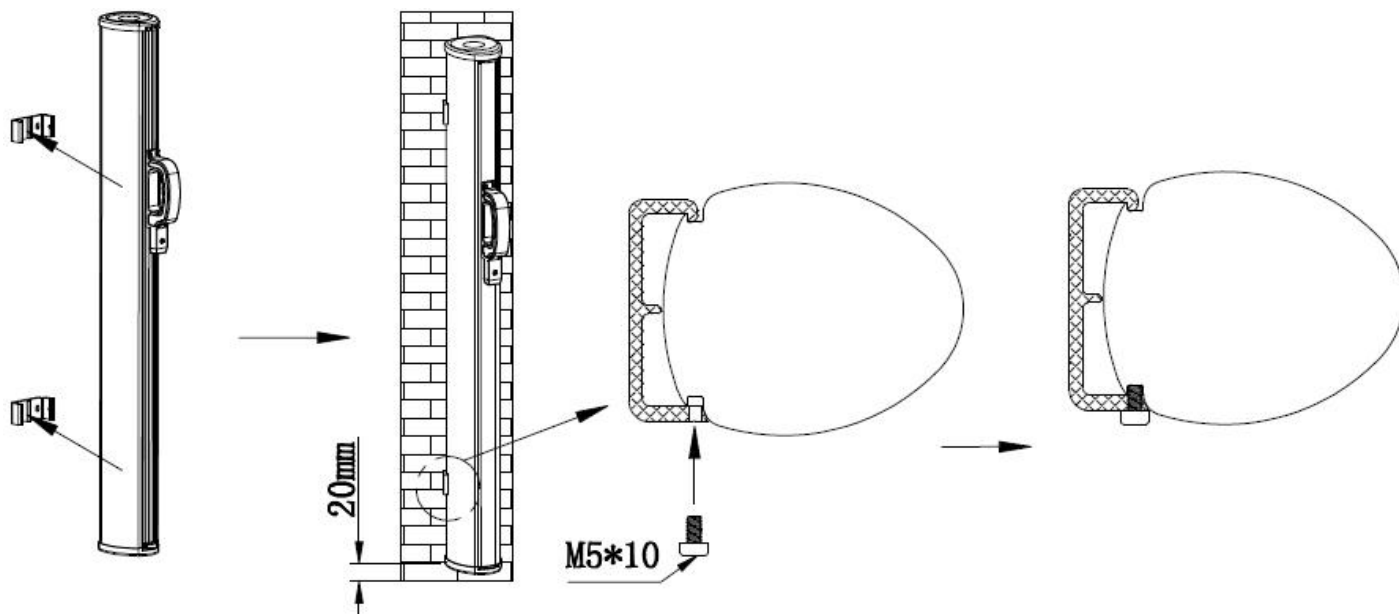
Fäst fästena på träväggen med skruven /ST6x50mm utan plugg.



STEG 3: FÄSTA MARKISEN TILL VÄGGFÄSTEN

Lyft upp markisens öppning för bakre platta tills den snäpper på plats på väggen, med hjälp av M5*10 sexkantsbultar
Fäst markisen på väggen. (Bild 2)

Bild 2



Du kan antingen använda stående stolpar för att montera på golvet (följ sedan steg 4) eller använda väggmonterade krokar för att fästa på motsatt vägg (följ sedan steg 5). Du kan också använda båda sätten samtidigt (steg 4 och 5) om det behövs.

STEG 4: FÄSTA STÅENDE STOLPE

Monteringssättet skiljer sig åt beroende på om den fästs på en trävägg eller betong-/cementvägg. Se bild 3 och bild 4.

Bild 3: Fästa chassi för stående stolpe för trägolv:

Du kan förborra ett hål i träet för att göra det lättare att fästa skruvarna.

Att borra hålet är ett valfritt steg för trägolv.

Du kan göra det för att hjälpa till att vrida skruven i träet.

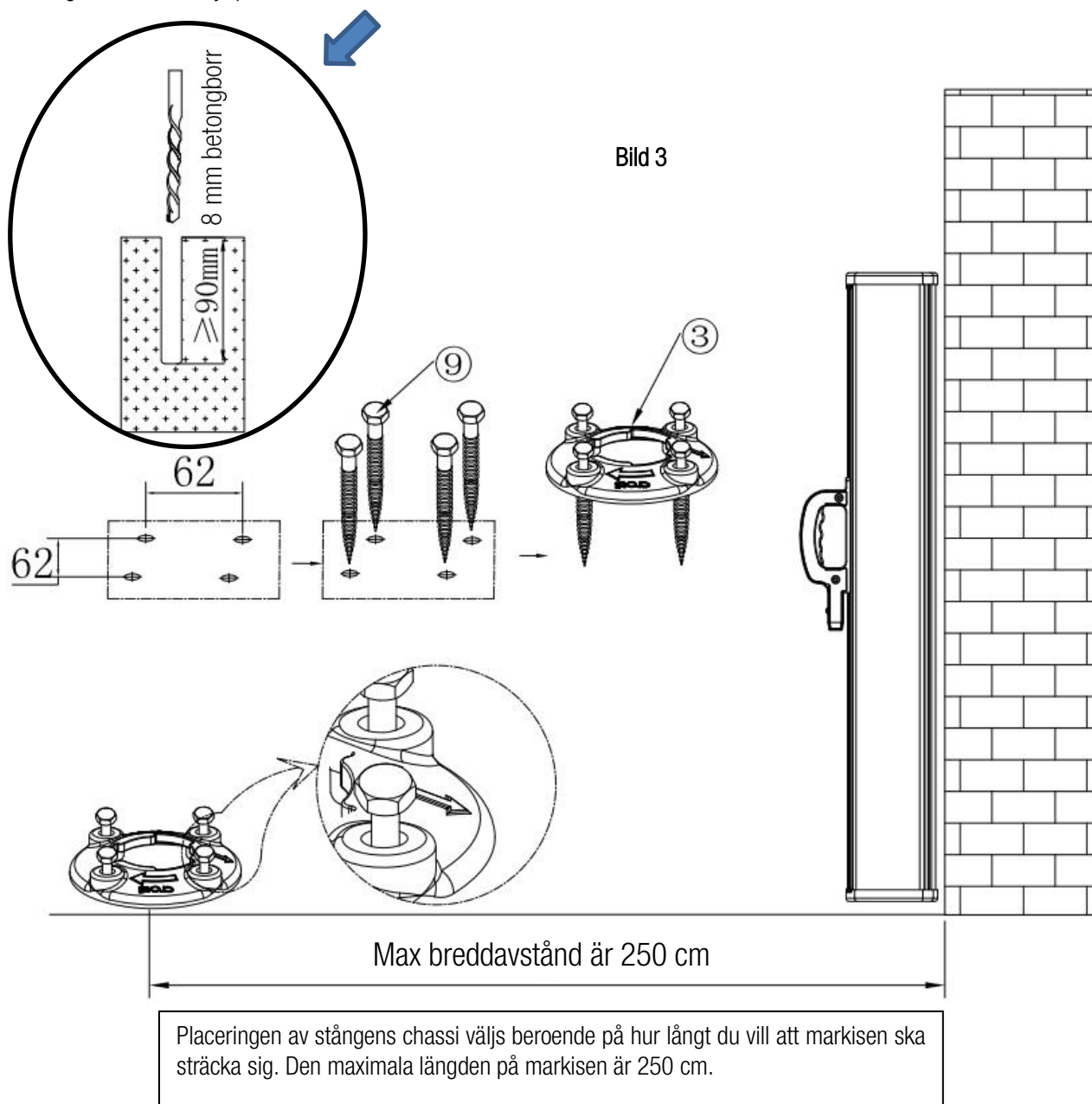


Bild 4: Fäst chassi för stående stolpe för betonggolv;

Använd 14 mm borrh för att borra 4 hål på golvet för fästena vid lämpliga markeringar på väggen. Hålen ska vara mer än 90 mm djupa i golvet/på stötplatsen.

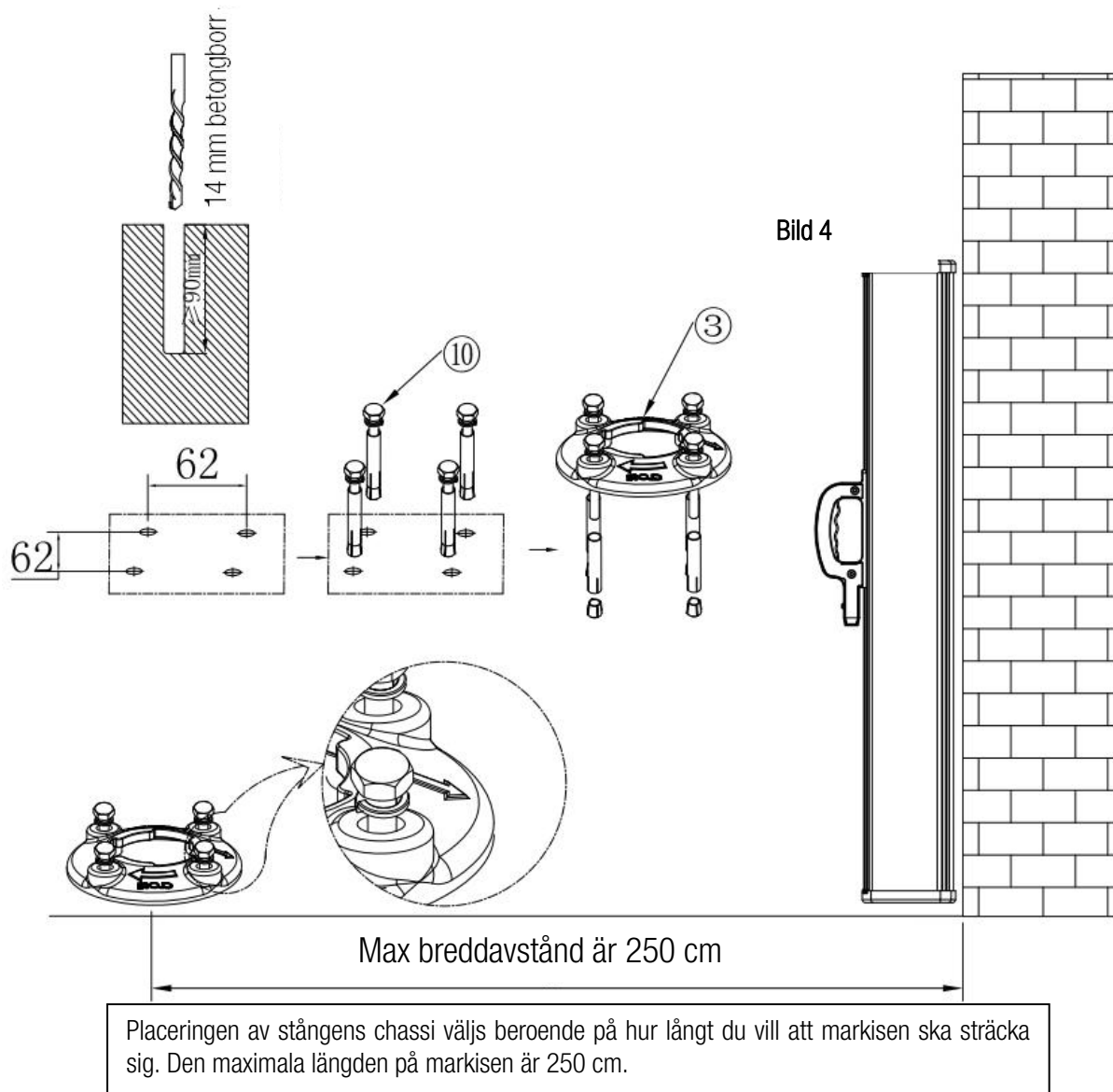
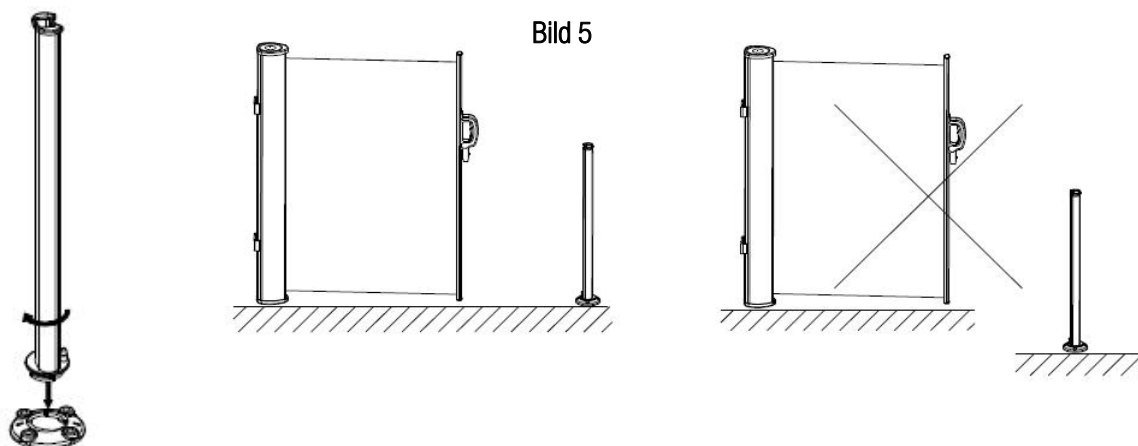


Bild 5: Fästa stående stolpe

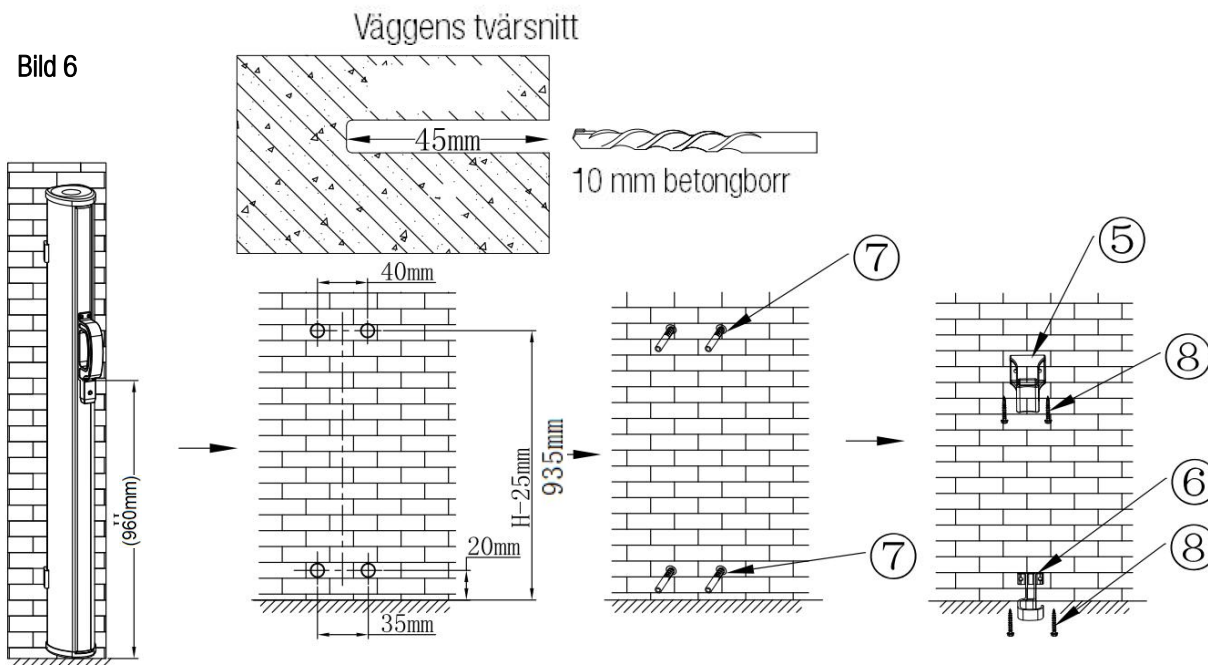


Obs: Den stående stängen ska monteras på samma nivå som markisen.

STEG 5: INSTALLATION AV VÄGGMONTERAD KROK FÖR FRÄMRE STÅNG. (du bestämmer själv om du vill installera den stående stängen eller den väggmonterade kroken för främre stång eller både och)

Fästa i betong- /tegelvägg. Se bild 6

Använd en 10 mm betongborr för att borra hålen för kroken för den främre stängen vid de utmärkta borrhållspunkterna på väggen. Hålen ska vara 4,5 cm djupa i golvet/på stödplatsen.

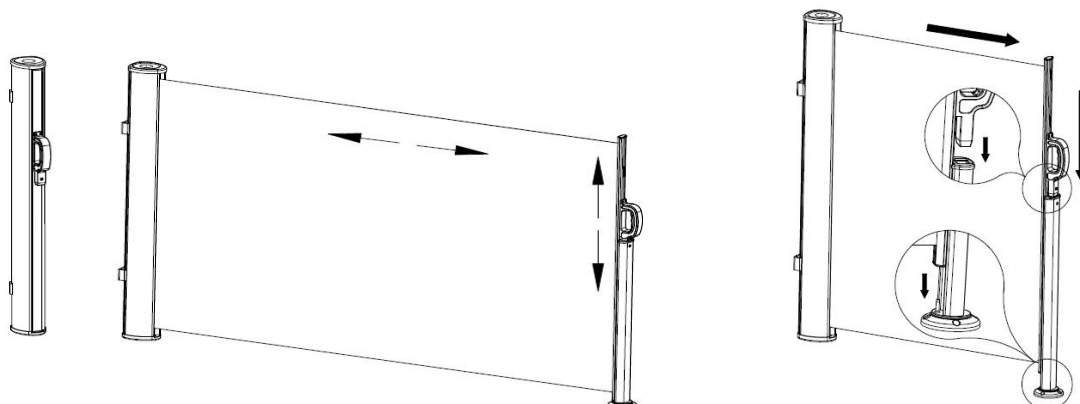


Fäst fästet för den främre stängen på väggen med skruv (ST6x50mm) samt pluggen/del nr7 genom att fästa delarna 5 och 6 på väggen enligt bild.

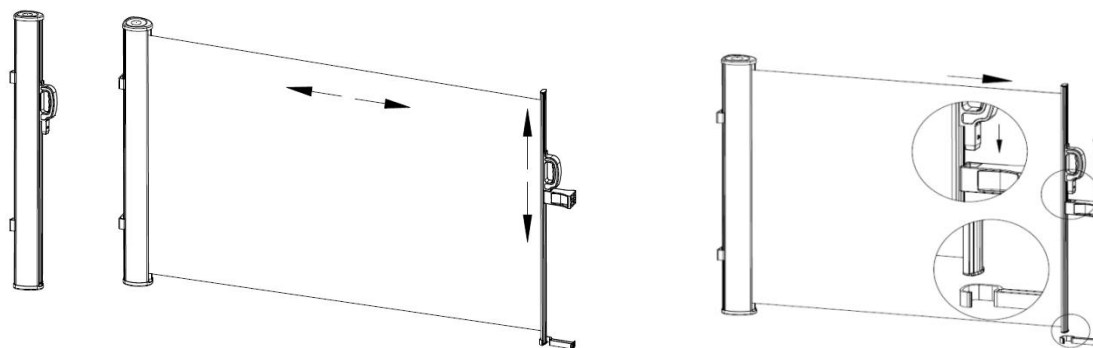
Obs! Kontrollera noga att skruven och pluggen sitter ordentligt fast i väggen.

Användning

5. Så här använder man den stående stolpen
Dra den främre stångens handtag horisontellt till den fastsatta stående stolpen.



6. Så här använder du den väggmonterade kroken för den främre stängen.
Sätt den främre stångens handtag horisontellt i hålet på den väggmonterade främre kroken som redan är monterad på väggen med skruvar.



Obs:

7. Sidomarkisen är endast avsedd att fungera som ett solskydd. Den får inte användas vid stark vind, utan du ska omedelbart dra in markisen.
8. Låt aldrig barn leka med sidomarkisen.
9. För att undvika plötslig utdragning av markisen när den dras in eller dras ut ska du se till att inga andra personer står i närheten av markisen.

Underhåll

Regelbundet underhåll gör inte bara att markisen håller längre, utan är även viktigt för din och andras säkerhet.

- ◆ Kontrollera regelbundet om väggfästena sitter ordentligt och dra åt dem om de är lösa eller slappa.
 - ◆ Undersök bultar och muttrar var sjätte månad och dra åt dem om de är lösa eller slappa.
 - ◆ Avbryt genast användningen av markisen om den har blivit skadad eller om den inte sitter fast ordentligt.
- Kontakta ett auktoriserat servicecenter gällande reparation och om du har några ytterligare frågor.

Rengöring

Ram: Med tiden samlas smuts och damm på ramen och den behöver regelbundet underhåll för att bibehålla sitt utseende. Ett mildt sprayrengöringsmedel eller vatten/rengöringsmedelslösning kan användas för att rengöra ramen. Torka bort damm med en fuktig trasa. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för att t.ex. avlägsna oljerester.

Tyg: Rengör tyget var sjätte månad.

Använd endast naturlig såpa, använd absolut inte kemiska rengöringsmedel. Vattnet ska vara kallt till ljummet. Låt tyget torka helt. Använd inte värmeapparater som t.ex. en hårfön för att torka tyget.

Demontering

När du inte vill använda markisen längre eller ska kassera den, måste du demontera den.

Observera! Det krävs två personer för att demontera sidomarkisen.

- ♦ Dra in markisen helt innan du påbörjar demonteringen. Bind ihop markisens armar för att undvika att de fälls ut av misstag. Detta skulle kunna orsaka personskada och materiell skada. Du kan använda säkerhetsremmen som satt på markisen när du köpte den.
- ♦ Följ monteringsinstruktionerna i omvänd ordning för att demontera markisen.
- ♦ Se till att försluta borrhålen i väggen på ett professionellt sätt.

Observera! Säkerhetstipsen och säkerhetsinstruktionerna måste följas även vid demontering.

Förvaring

När du inte tänker använda markisen under en längre period, rekommenderas du att ta ut markisen ur fästena och stuva undan den.

- ♦ Se till att markistygat är helt torrt inför förvaring. Om ett fuktigt tyg stuvats undan kan det uppstå fläckar och skada.
- ♦ Förvara markisen på en torr och säker plats utom räckhåll för barn.

Kassering

Släng inte markisen i hushållssoporna. För att förhindra eventuell skada på miljön eller på människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, bör man återvinna produkten ansvarsfullt för att främja en hållbar återanvändning av materiella resurser. Använd retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes för att returnera produkten. De kan transportera denna produkt till en miljösäker återvinningsanläggning. Kassera förpackningsmaterial i enlighet med lokala riktlinjer.

Side markise Cello

Innhold

Pakkeseddel.....	35
Produktbeskrivelse.....	36
Sikkerhetsinstruksjoner.....	36
Forberedelser.....	37
Montering.....	37
Bruk.....	43
Vedlikehold.....	43
Rengjøring.....	44
Demontering.....	44
Oppbevaring.....	44
Kassering.....	44



NB:

Les denne håndboken grundig og i sin helhet før montering og bruk. Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk.

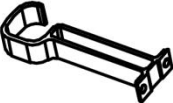
Kjære kunde

Takk for at du kjøpte Cello sidemarkise. For å ha glede av dette produktet i lang tid og for din egen og andres sikkerhet, er det viktig at du følger monteringsinstruksjonene.

Gjør deg kjent med dette produktet før du begynner å montere og bruke markisen. Kontroller at alle delene som er oppført i pakkelistene nedenfor er levert og intakte. Hvis du oppdager at det mangler deler eller at noen deler er skadet, må du ikke montere markisen, men ta kontakt med forhandleren. Ikke begynn med monteringen dersom noen deler mangler.

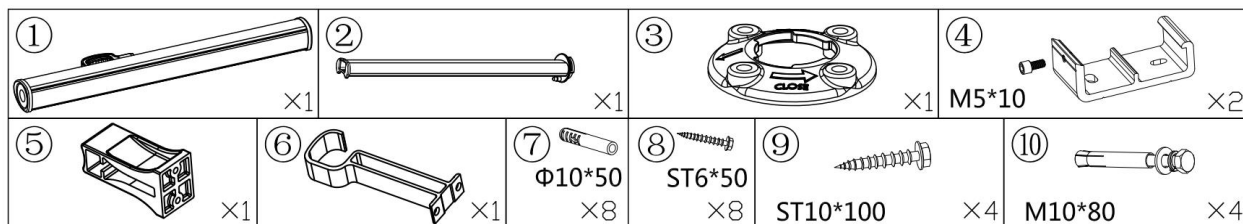
Pakkeseddel

Du finner følgende deler i pakken:

	Del	Mengde
①	 Markise	1
②	 Stang	1
③	 Understell til stang	1
④	 Veggbrakett M5*10	2
⑤	 Veggmontert krok til frontstang (øverst)	1
⑥	 Veggmontert krok til frontstang (nederst)	1
⑦	 Gummirør til feste i betongvegg $\phi 10*50$	8
⑧	 Skrue (ST6*50) til feste av braketten i betongvegg eller trevegg	8
⑨	 Bolt-/dekkskrue (montering i tre gulv) (ST10*100)	4
⑩	 Anker med låsemutter, skive og låsering (montering i betong gulv)	4

Produktbeskrivelse

Med Cello sidemarkise kan du enkelt bygge en lett ekstravegg for terrasser og uteoppholdsarealer til rekke- og eneboliger. Markisen skaper et komfortabelt privat område på terrassen. Det skjermer mot innsyn utenfra og gir beskyttelse mot solbrenthet. I tillegg skaper markisen et vindfangsområde mot lett vind (hvis det er sterk vind må markisen rulles inn).



Viktige sikkerhetsforskrifter

Advarsel: For din egen og andres sikkerhet er det viktig at du følger instruksjonene nedenfor og følger advarslene.

Forklaring av symboler



Denne varseltrekanten gjør oppmerksom på farer som kan forårsake alvorlig fare for skade eller til og med død. Det er viktig å være oppmerksom på disse farene for markisens funksjon.



Dette tegnet viser viktige merknader.

Sikkerhetsinstruksjoner



For å montere denne sidemarkisen er tekniske kunnskaper nødvendig. Ikke monter denne sidemarkisen selv, men kontakt en profesjonell arbeider for å få hjelp dersom

- ♦ du er usikker på om markisen kan monteres på stedet du valgte for montering.
- ♦ du ikke forstår bruksanvisningen eller deler av den.
- ♦ du ikke har de nødvendige verktøyene tilgjengelig.
- ♦ du ikke har nødvendig teknisk kunnskap



Ikke monter sidemarkisen hvis du oppdager at deler mangler. Kontakt forhandleren din.



Dette produktet og dets festedeler er kun egnet for montering på en vanlig sementvegg eller stabil ubehandlet murverk eller trevegg. Hvis veggen/murverket har sprekker, må du oppsøke en fagperson.



Ingen har lov til å endre produktenes design og struktur uten tillatelse fra produsenten eller autorisert stedfortreder.



Pass på at hendene dine er rene når markisen monteres. Ellers kan markiseduken og rammen bli tilsmusset.

Forberedelser

Påse at ingen barn og kjæledyr er til stede under monteringen. De kan bli skadet av utliggende deler eller verktøy.

Fjern esken forsiktig og fjern beskyttelsesemballasjen fra sidemarkisen. Fjern plastposene fra markisen og legg markisen forsiktig til side for å unngå å få den skadet av riper eller på annen måte skadet eller skittent under monteringen. Kontroller antall deler i emballasjen, krav til pakkelisten og dersom det er problemer med kvaliteten på deler, kontakt leverandøren.

Verktøy for montering:

- | | |
|--|----------------------|
| ✓ Bor | ✓ 4 mm sekskanthøkk |
| ✓ Borekrone til murbor, 14 mm og 10 mm | ✓ Målebånd |
| ✓ Nivå | ✓ Kritt eller markør |
| ✓ Skiftehøkk 10 mm / 17 mm | ✓ Hammer |

Montering



Hvis bygningen din har et utvendig belegg (som isolasjon, dobbelt murgulv, murvegg), bør installasjonen utføres av en fagperson.



For sikker og jevn montering, er det viktig at du vurderer hvor du skal feste markisen til veggen før du begynner å bore hullene.

TRINN 1: VELG PLASSERING FOR MONTERING

For sikker og jevn montering, er det viktig at du vurderer hvor du skal feste markisen til veggen før du begynner å bore hullene. Sørg for at veggen/støtteplassen er jevn, slik at braketten sitter godt fast.

TRINN 2: BORING AV HULLER OG INSTALLASJONS MONTERINGSBRAKETT

Etter å ha valgt monteringsposisjon kan du markere hvor du skal bore hull for brakettene (det er ikke nødvendig å bore for trevegg). Vi har allerede markert hvor og med hvilken bredde braketter må monteres. Mål bredden mellom brakettene og kopier det til streken på veggen/støtteplassen.

Monteringsmåten er forskjellig avhengig av om den er festet til et tre- eller betong-/murvegg. Se de to alternativene i figur 1 under.

Figur 1: Høyden på sidemarkisen er 1,6 M.

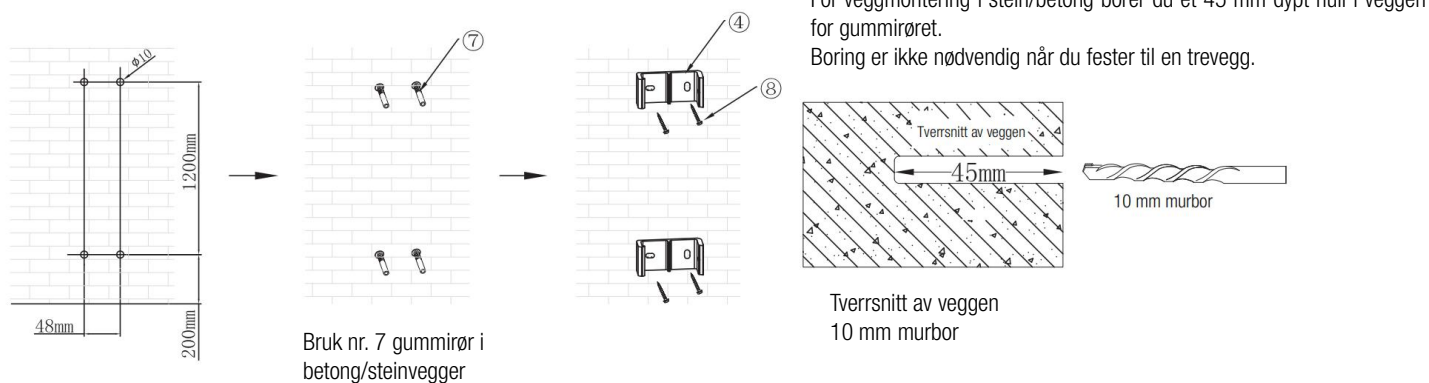
La det være 200 mm mellomrom mellom hullet på den nedre braketten på markisen og overflaten på terrassen, slik at den nedre kanten av markisen legger seg til høyden på overflaten/gulvet.

Det er 1200 mm mellom de to hullene i brakettene.;

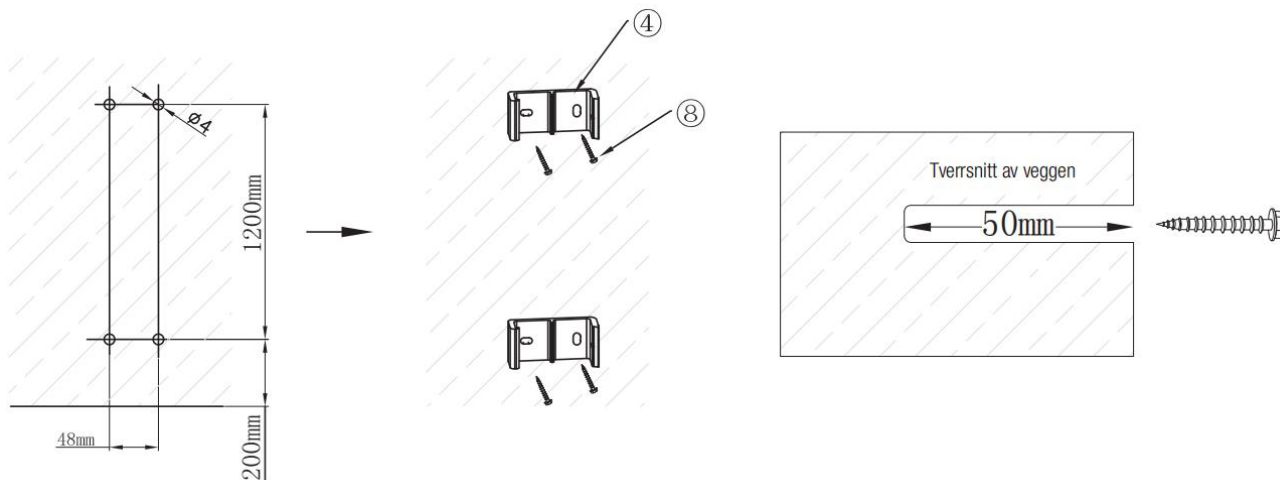
Avstanden mellom hullene i brakettene er 48 mm.

Fest brakettene på betongveggen med skrue (ST6*50) og gummirør.

Figur 1



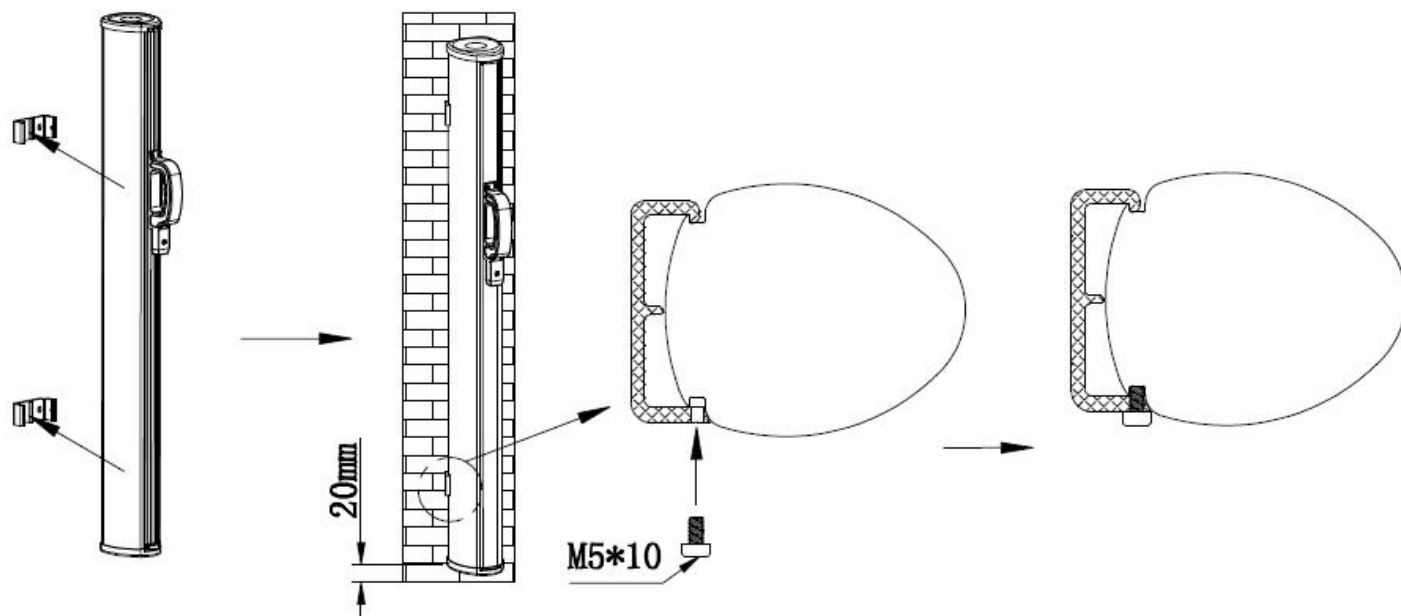
Fest brakettene på treveggen med skrue (ST6*50) uten gummirør.



TRINN 3: FESTE MARKISEN TIL VEGGBRAKETTENE

Løft fortelthuset tilbake kortsporet klikker inn i veggbrakettene ved hjelp av M5*10 sekskantbolter
Festet markisen på veggen. (Figur 2)

Figur 2



Du kan enten bruke stenger til å installere på gulvet (følg deretter trinn 4) eller du kan bruke veggmonterte kroker til å feste til motsatt vegg (følg deretter trinn 5). Eller du kan bruke begge måter samtidig (trinn 4 og 5) om nødvendig.

TRINN 4: SETTE PÅ STANGEN

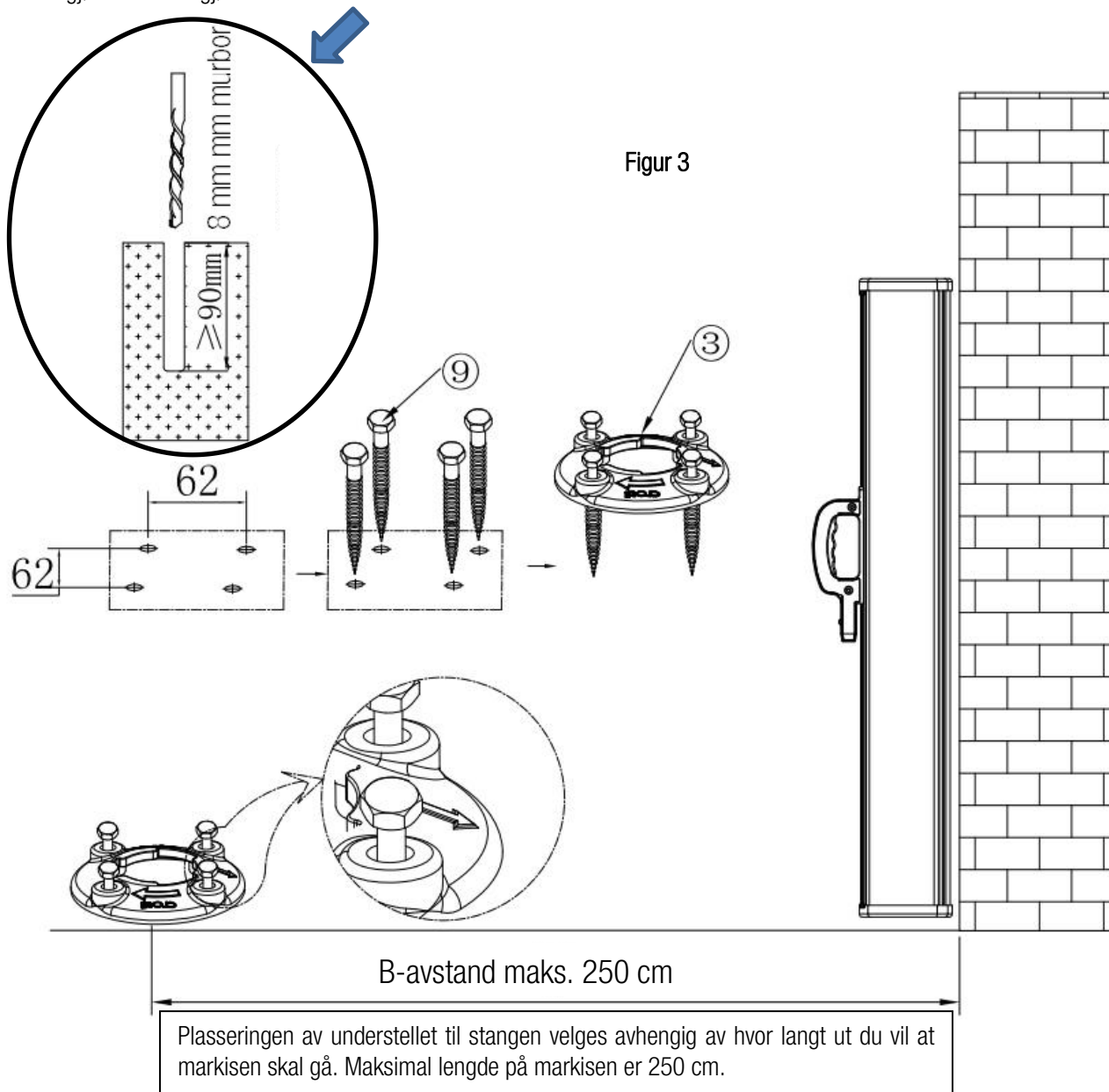
Monteringsmåten er forskjellig avhengig av om den er festet til et tre- eller betong/sementgulv. Se figur 3 og figur 4.

Figur 3: Sette på understellet til stangen for tregulv;

Du kan forhåndsbore et hull i treet for å gjøre det lettere å feste skruene.

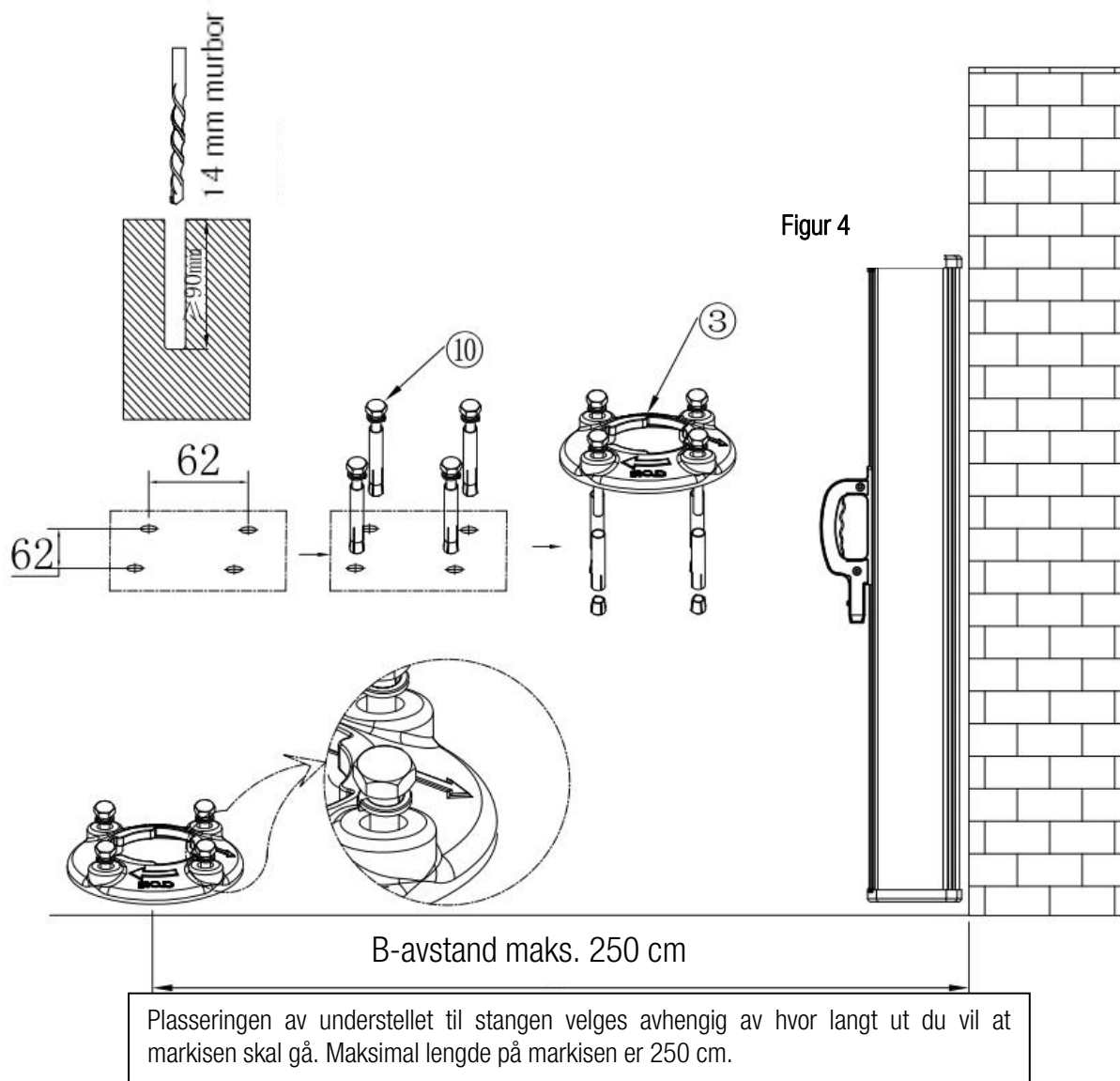
Boring av hullet er et valgfritt trinn for tregulv.

Du kan gjøre det for å gjøre det enklere å skru fast skruen i treet.

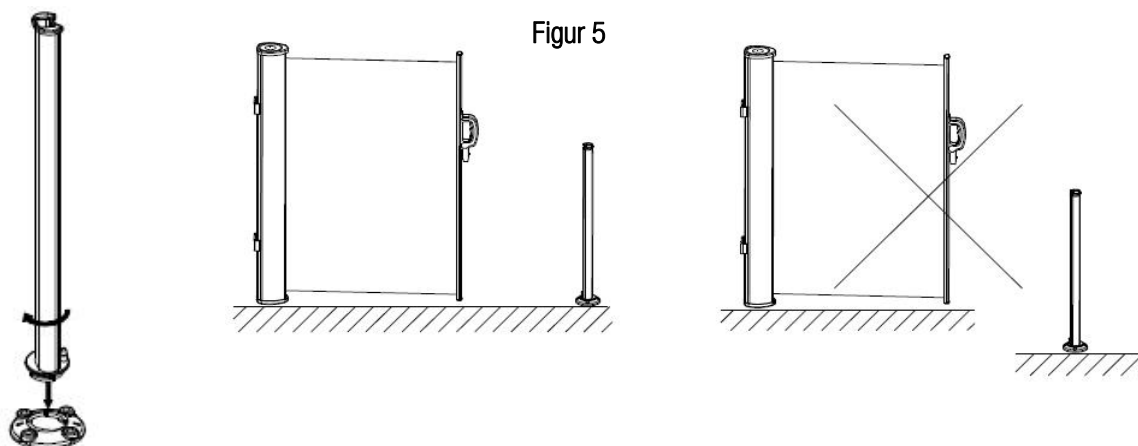


Figur 4: Sette på understellet til stangen for betonggulv;

Bruk et 14 mm murbor til å bore 4 hull på bunnen til krokene til brakettene ved passende merker på vegg. Hullene skal være mer enn 90 mm dype i bunnen/støtteplassen.



Figur 5: Sette på stangen

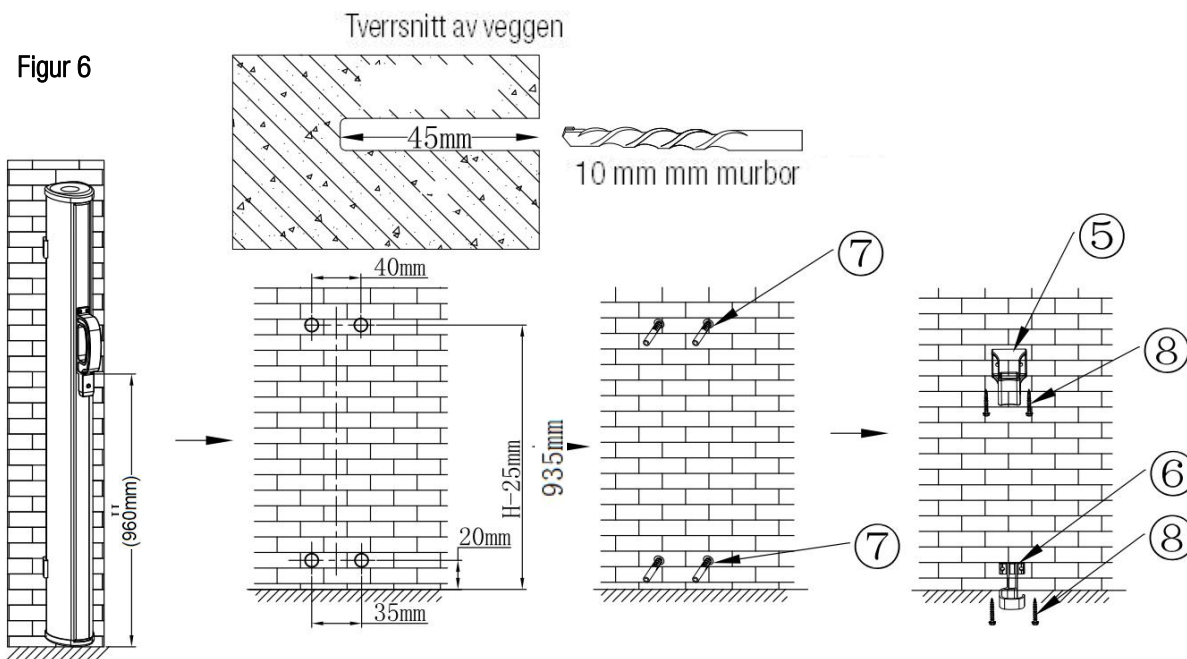


NB: Stangen skal monteres på samme nivå som markisen.

TRINN 5: MONTERING AV VEGGMONTERT KROK TIL FRONTSTANG. (du bestemmer om du vil installere stangen eller den veggmonterte kroken til frontstangen eller begge deler)

Feste til betong/murvegg. Se figur 6

Bruk et 10 mm bor til å bore hullene til kroken til frontstangen ved passende merker på veggen. Hullene skal være 4,5 cm dype i veggen/støtteplassen.

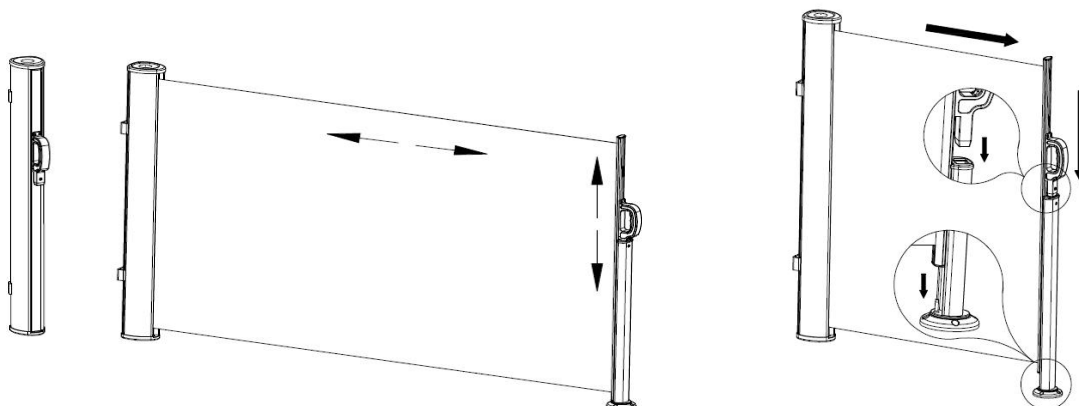


Fest kroken til frontstangen i TREVEGG med skruer (ST6 x 50 mm/del nr. 8) ved å feste delene 5 og 6 til veggen som vist i figur 6.

Bruk

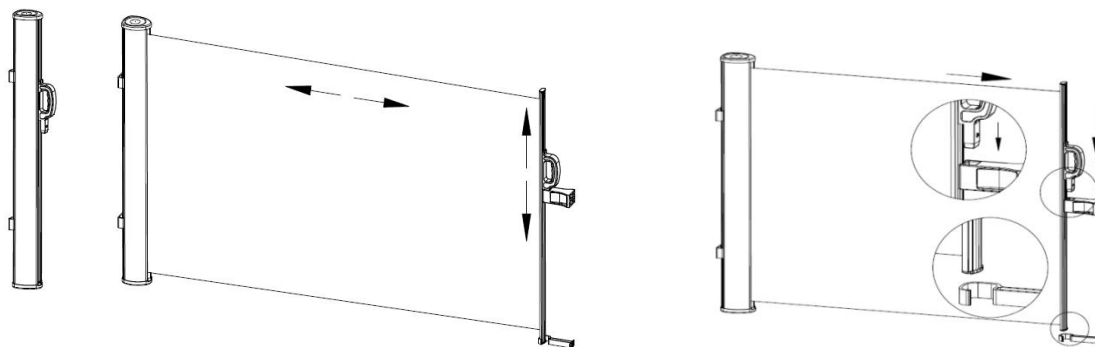
7. Slik bruker du det stående stativet

Trekk håndtaket på frontstangen horisontalt til det faste stående stativet.



8. Slik bruker du veggmontert krok til frontstang.

Sett håndtaket til frontstangen horisontalt inn i hullet på den veggmonterte frontkroken som allerede er montert på veggen med skruer.



NB:

10. sidemarkisen er kun ment som beskyttelse mot solen. Den skal ikke brukes i perioder med sterk vind, under slike forhold må markisen trekkes inn umiddelbart.
11. La aldri barn leke med sidemarkisen.
12. For å unngå plutselig forlengelse av markisen under ut- eller inntrekk, er det viktig at ingen andre personer står i nærheten av markisen under operasjonen.

Vedlikehold

Regelmessig vedlikehold vil ikke bare bidra til å gi lang holdbarhet, men er også viktig for din egen og andres sikkerhet.

- ◆ Undersøk regelmessig om veggbrakettene er tette. Fest dem dersom de er løse eller slappe.
 - ◆ Undersøk boltene og mutrene én gang hvert halve år. Fest dem dersom de er løse eller slappe.
 - ◆ Slutt å bruke markisen umiddelbart dersom den har blitt skadet eller ikke er ordentlig strammet.
- Kontakt et autorisert servicesenter for reparasjoner dersom du har flere spørsmål.

Rengjøring

Ramme: Over tid vil støv og smuss samle seg på rammen. Derfor er periodisk rengjøring nødvendig for å opprettholde utseendet.

Det kan brukes et mildt sprayrensemiddel eller vann/vaskemiddelblanding kan på rammen for å rengjøre den. Tørk av støv med en fuktig klut. Ikke bruk aggressive vaskemidler, for å f.eks. rense rester fra olje.

Stoff: Rengjør stoffet hver sjette måned.

Bruk kun naturlig såpe, bruk aldri kjemiske vaskemidler. Vannet bør være kaldt til lunkent. La stoffet lufttørke til det er helt tørt. Ikke bruk varmeapparater, f.eks. hårføner til tørking.

Demontering

Når du ikke lenger vil bruke markisen, eller hvis du ønsker å kaste den en dag, må du demontere det.

NB! Minst to friske voksne personer er nødvendig for å utføre dette trinnet.

- ◆ Trekk markisen helt inn før du begynner med demonteringen. Bind armene på markisen sammen for å unngå at den utfoldes utilsiktet. Dette kan forårsake skade på markisen og personer. Du kan bruke beskyttelsesbåndet som var festet på markisen da du kjøpte den.
- ◆ Følg monteringsanvisningen i omvendt rekkefølge for å demontere markisen.
- ◆ Sikre at boring av hull i veggen blir tettet profesjonelt.

NB! Sikkerhetstips og instruksjoner må også følges ved demontering.

Oppbevaring

Når du ikke har planer om å bruke markisen over lengre tid, anbefales det å ta markisen ut av brakettene og legge den til oppbevaring.

- ◆ Sørg for at stoffet er helt tørt før du oppbevarer det. Dersom vått stoff oppbevares, kan det forårsake flekker og skader.
- ◆ Oppbevar markisen på et tørt og trygt sted utilgjengelig for barn.

Kassering

Ikke kast denne markisen sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå mulig skade på miljøet eller menneskers helse ved ukontrollert avfallshåndtering, skal produktet resirkuleres på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å returnere det brukte apparatet, bruk retur- og innsamlingsystemene eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. Dette produktet kan leveres til miljøvennlig resirkulering. Avhend emballasjematerialer i henhold til lokale retningslinjer.

Külgruloo Cello

Sisukord

Pakendi sisu.....	46
Toote kirjeldus.....	47
Ohutusjuhised.....	47
Ettevalmistused.....	48
Kinnitamine.....	48
Kasutamine.....	54
Hooldamine.....	54
Puhastamine.....	55
Demonteerimine.....	55
Ladustamine.....	55
Kõrvaldamine.....	55



Tähelepanu!

Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi. Hoidke juhend alles.

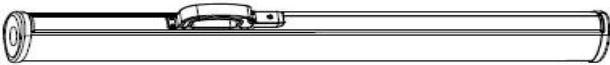
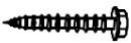
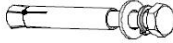
Austatud klient!

Aitäh, et ostsite Cello külgruloo. Palun järgige paigaldusjuhiseid, et toodet pikka aega kasutada ning tagada enda ja teiste turvalisus.

Enne külgruloo paigaldamist ja kasutamist tutvuge tootega. Veenduge, et kõik pakendi sisu nimekirjas loetletud osad oleks olemas ja terved. Kui mõni osa on puudu või kahjustunud, ärge paigaldage külgrulood, vaid pöörduge edasimüüja poole. Ärge alustage paigaldamist, kui mõni osa on puudu.

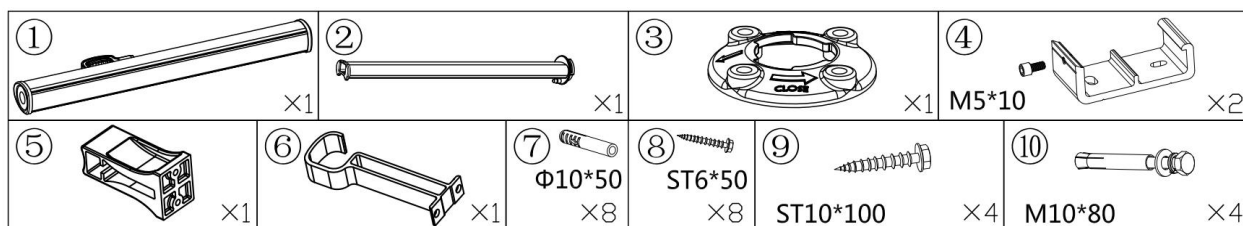
Pakendi sisu

Pakendis peaks olema järgmised osad.

	Osa	Kogus
①	 Ruloo	1
②	 Post	1
③	 Posti jaland	1
④	 M5*10 Seinaklamber	2
⑤	 Seinale kinnitav esilati haak (ülemine)	1
⑥	 Seinale kinnitav esilati haak (alumine)	1
⑦	 10 × 50 mm Kummitoru kruvide betoonseina kinnitamiseks	8
⑧	 Klambri kruvi (ST6 × 50) betoon- või puitseinale kinnitamiseks	8
⑨	 Puidupolt/terrassikruvi (ST10 × 100) puitpõrandale kinnitamiseks	4
⑩	 Lukustusmutri, seibi ja lukustusrõngaga ankurpolt (betoonpõrandale kinnitamiseks)	4

Toote kirjeldus

Cello külgruloo abil saate teha terrassile ja eramute või ridaelamute välisalale hõlpsasti kerge lisaseina. Külgruloo abil loote enda terrassile õdusa privaatse ala. See kaitseb võõraste pilkude ja ka päikesepõletuse eest. Lisaks kaitseb ruloo kerge tuule eest (tugeva tuule korral tuleb ruloo kokku rullida).



Tähtsad ohutusjuhised

Hoiatus! Enda ja teiste turvalisuse tagamiseks järgige kindlasti allolevaid juhiseid ja hoiatusi.

Sümbolite selgitus



See hoiatuskolmnurk juhhib tähelepanu ohuteguritele, mis võivad põhjustada kehavigastusi või isegi surma ning mida tuleb teada ruloo ohutuks kasutamiseks.



See märk osutab olulistele märkustele.

Ohutusjuhised



Külgruloo paigaldamiseks on vaja tehnilisi teadmisi. Ärge paigaldage külgrulood ise, vaid võtke ühendust spetsialistiga, kui

- ◆ te pole kindel, kas rulood saab paigaldada teie valitud kohta;
- ◆ juhend või selle osad jäävad teile arusaamatuks;
- ◆ teil pole vajalikke tööriistu;
- ◆ teil pole vajalikke tehnilisi teadmisi.



Ärge paigaldage külgrulood, kui mõni selle osa on kahjustunud või puudu. Võtke ühendust edasimüüjaga.



Toode ja selle kinnitused sobivad paigaldamiseks ainult puit-, betoon- või krohvimata tellisseinale. Kui seinale või tellistesse ilmuvad praod, pidage nõu asjatundjaga.



Keegi ei tohi muuta toote konstruktsiooni ega struktuuri tootja või volitatud esindaja loata.



Hoidke käed toote kokkupaneku ajal alati puhtad, sest muidu võite ruloo kanga ja raami ära määrida.

Ettevalmistused

Jälgige, et lapsed ja loomad ei viibiks paigaldamise ajal lähedal. Valmis pandud osad või tööriistad võivad neid vigastada. Võtke külgruloo ettevaatlikult kastist välja ja eemaldage sellelt kõik kaitsmed. Eemaldage külgruloolt kile ja plastkaitsmed ning asetage ruloo ettevaatlikult külili, et sellele ei tekiks paigaldamise ajal kriime ega kahjustusi ja et see ei määrduks. Veenduge pakendi sisu nimekirja järgi, et pakendis oleks vajalik arv kvaliteetseid osasid. Kui teil on küsimusi, pöörduge tarnija poole.

Kokkupanekuks vajalikud tööriistad

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| ✓ Trell | ✓ 4 mm kuuskantvõti |
| ✓ Kivipuurid, 14 mm ja 10 mm | ✓ Mõõdulint |
| ✓ Lood | ✓ Kriit või marker |
| ✓ Mutrivõtmed 10 mm, 17 mm | ✓ Vasar |

Kinnitamine



Kui teie hooneel on rippfassaad (näiteks soojustus, tellisvooder või -fassaad), peaks ruloo paigaldama asjatundja.



Kindlaks ja ladusaks kinnitamiseks mõelge ruloo paigaldamiskoha peale enne, kui hakkate auke puurima.

1. ETAPP. VALIGE KINNITUSKOHT

Kindlaks ja ladusaks kinnitamiseks mõelge ruloo paigaldamiskoha peale enne, kui hakkate auke puurima. Tehke kindlaks, kas kinnituskoht on tühemiketa, et klamber jääks kindlalt kinni.

2. ETAPP. AVADE PUURIMINE JA KINNITUSKLAMBRI PAIGALDAMINE

Kui olete paigalduskoha valinud, märkige ära kohad, kuhu puurida klambrite jaoks avad (puitseina ei ole vaja puurida). Oleme juba märkinud, kuhu ja millise vahekaugusega klambrid tuleb kinnitada. Märkige see vahekaugus seinale/kinnituspinnale tõmmatud joonele.

Kinnitusviis oleneb sellest, kas ruloo kinnitatakse puit- või tellisseinale. Mõlema tüübi kohta vt joonist 1.

Joonis 1. Külgruloo kõrgus on 1,6 m.

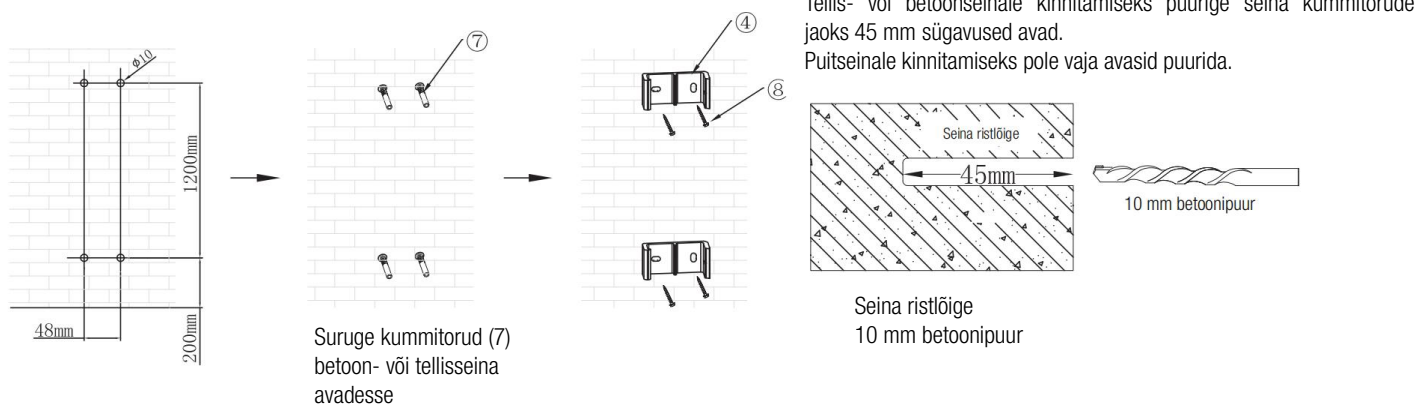
Jätke ruloo alumise klambri ava ja terrassi pinna vahele 200 mm vahe, siis jääb ruloo alumine serv põranda/aluspinna kõrgusele.

Kahe klambri avade vahekaugus on 1200 mm.

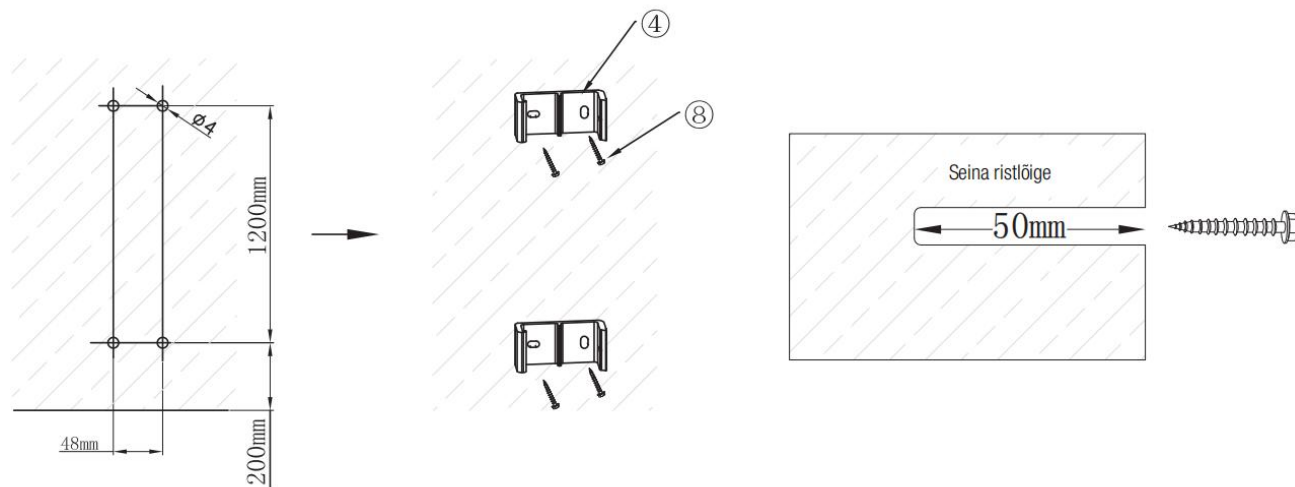
Klambri avade vahekaugus on 48 mm.

Klambrite betoonseinale kinnitamiseks kasutage kruve (ST6 × 50) ja kummitorusid.

Joonis 1



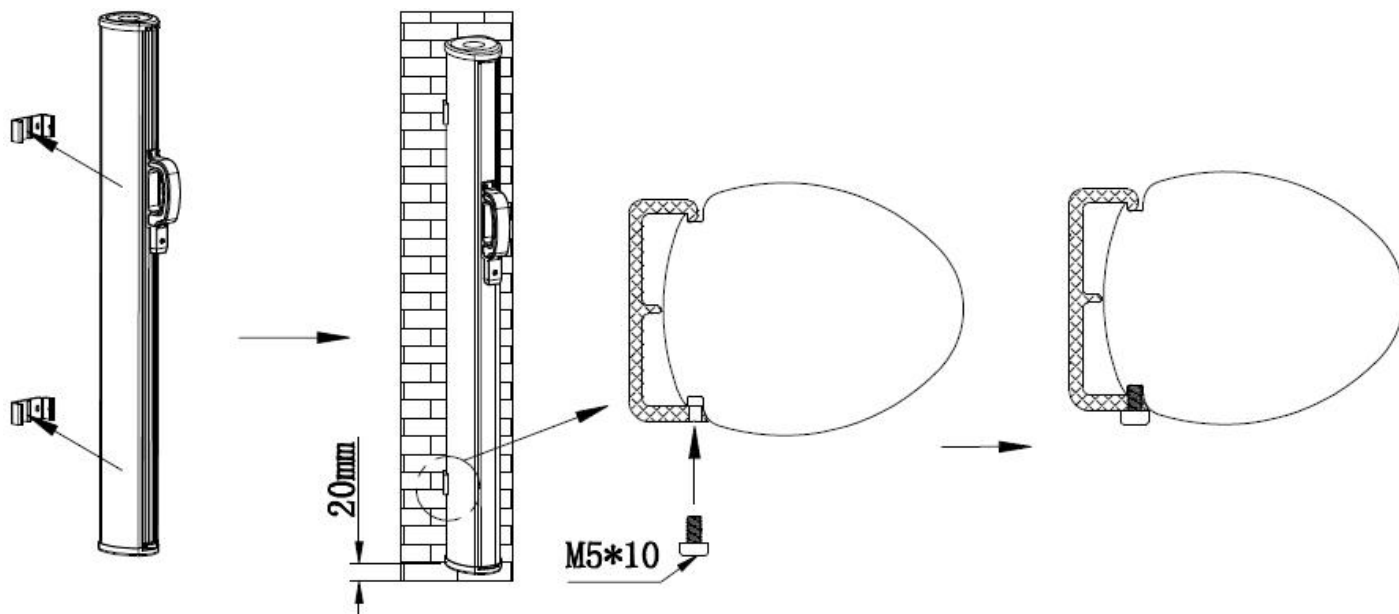
Klambrite puitseinale kinnitamiseks kasutage kruve (ST6 × 50) ilma kummitorusideta.



3. ETAPP. RULOO SEINAKLAMBRILE KINNITAMINE

Tõstke ruloo püsti, klõpsake tagumiste soontega seinaklambratesse ja kinnitage poltidega M5 × 10. Ruloo on seinale kinnitatud. (Joonis 2)

Joonis 2



Posti võib kinnitada põrandale (sel juhul jätkake 4. etapiga) või seinal kinnitatavate haakide abil vastasseinale (sel juhul jätkake 5. etapiga). Soovi korral võib kasutada ka mõlemat viisi (4. ja 5. etapp).

4. ETAPP. POSTI KINNITAMINE

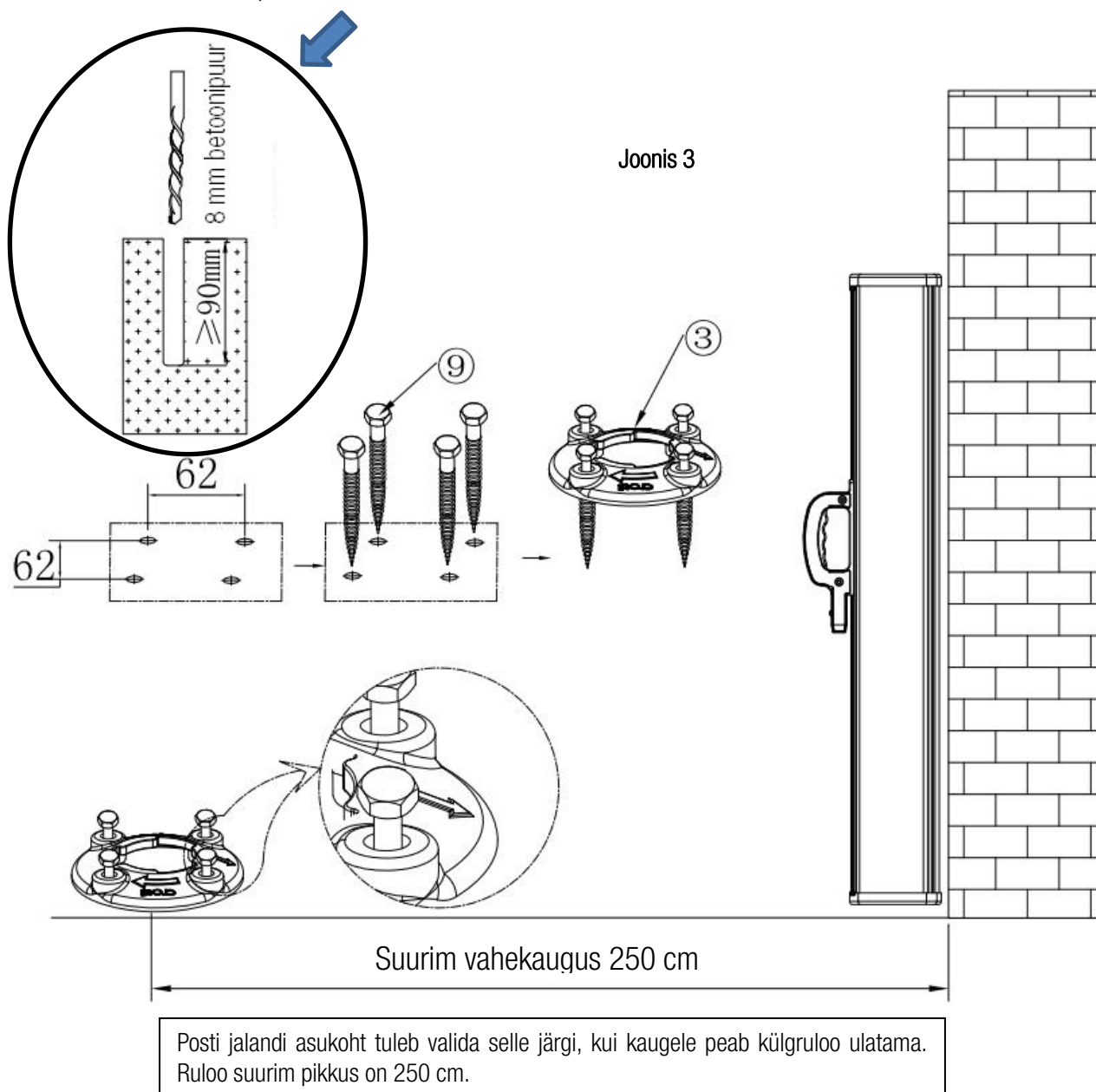
Kinnitusviis oleneb sellest, kas post kinnitatakse puit- või betoonpõrandale. Vaadake jooniseid 3 ja 4.

Joonis 3. Posti jalandi kinnitamine puitpõrandale

Kruvide lihtsamaks kinnitamiseks võib puurida väiksema läbimõõduga avad.

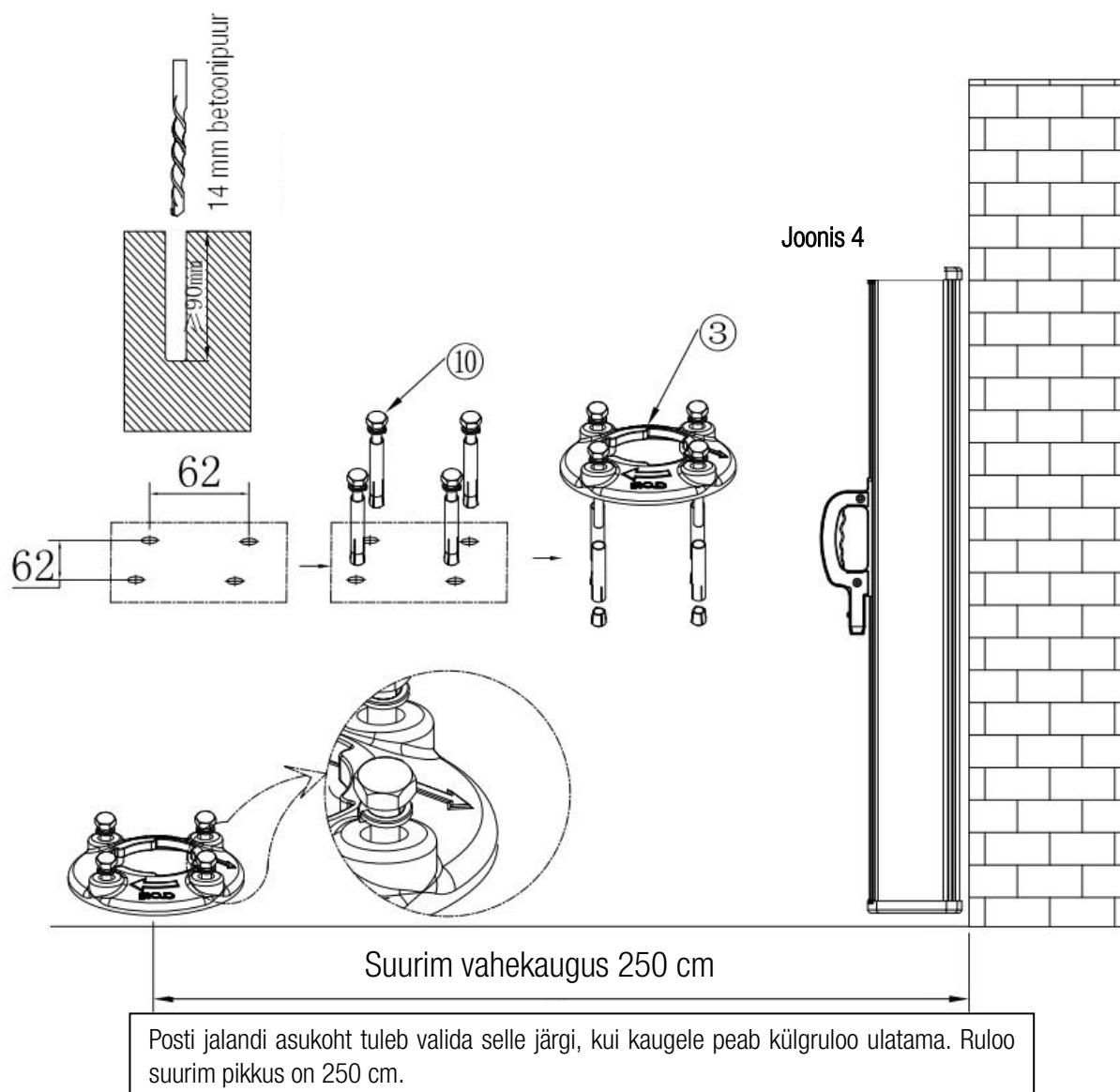
Puitpõranda puhul on avade puurimine üksnes soovituslik.

Puuritud ava hõlbustab kruvi puidu sisse keeramist.

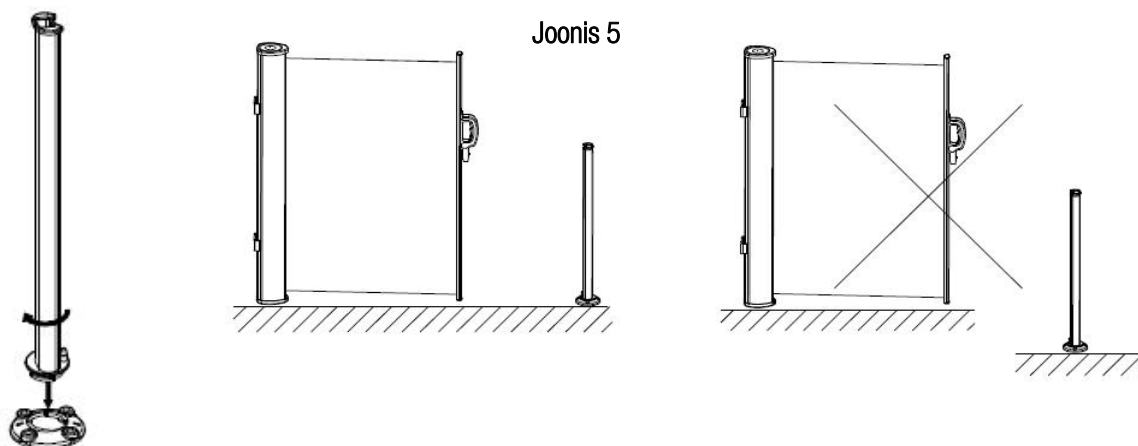


Joonis 4. Posti jalandi kinnitamine betoonpõrandale

Puurige 14 mm betoonipuuri abil põrandasse jalandi ankrute jaoks märgitud kohta 4 ava. Avad peavad ulatuma põranda/toetuskoha pinnast vähemalt 90 mm sügavusele.



Joonis 5. Posti kinnitamine



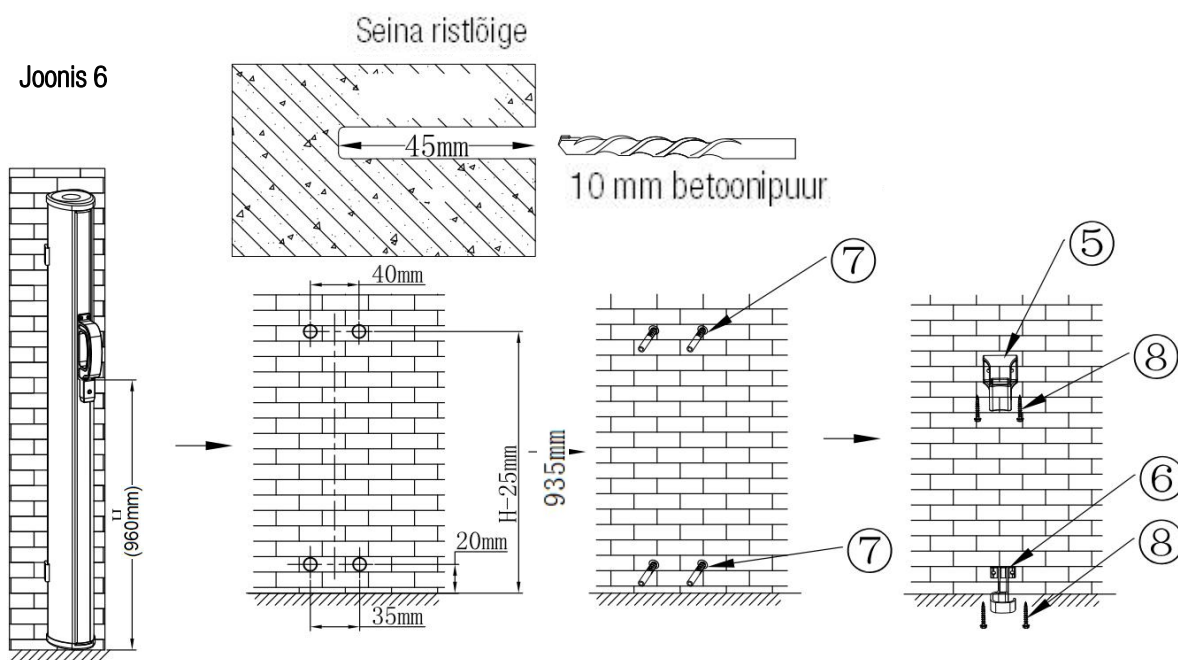
Joonis 5

Tähelepanu! Post peab olema kinnitatud rulooga sama kõrgusega pinnale.

5. ETAPP. SEINALE KINNITATAVA ESILATI HAAGI PAIGALDAMINE. (Kasutamiseks kas esilati postile, seinale kinnitatavale haagile või valikuliselt kummalegi kinnitamiseks)

Betoonseinale kinnitamine Vt joonist 6.

Puurige 10 mm betoonipuur abil seinale sisese esilati klambri jaoks märgitud kohtadesse avad. Avad peavad ulatuma seinatoetuskoha pinnast vähemalt 4,5 cm sügavusele.

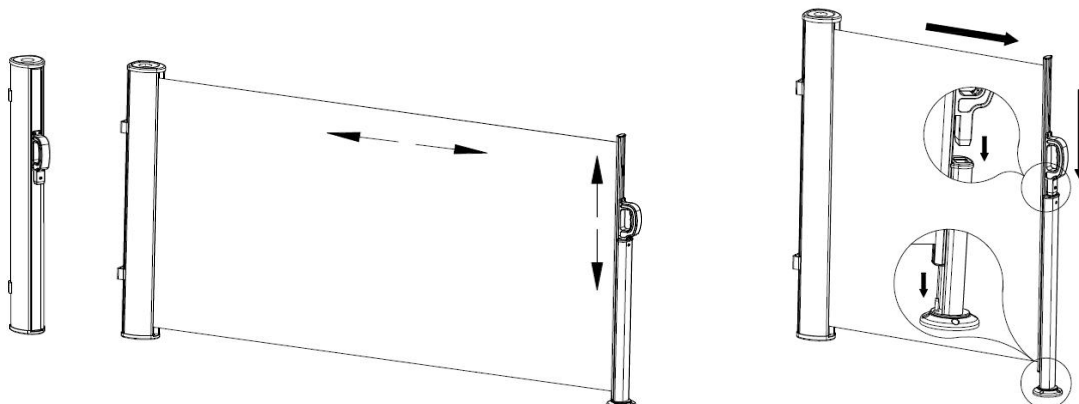


Esilati haagi PUITSEINALE kinnitamiseks kinnitage osad 5 ja 6 kruvide ST6 × 50 mm (osa 8) abil seinale, nagu on näidatud joonisel 6.

Kasutamine

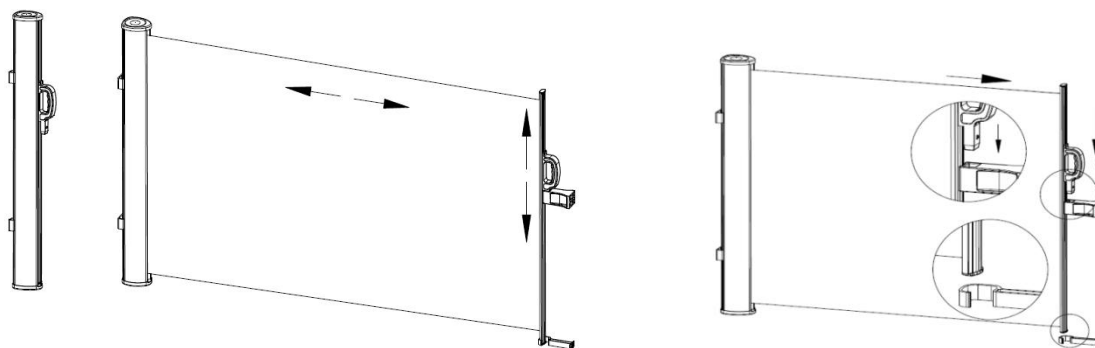
9. Posti kasutamine

Tõmmake esilatti käepidemest horisontaalsuunas postini ja ühendage sellega.



10. Seinale kinnitatava esilatti haagi kasutamine

Haarake esilatti käepidemest ja tõmmake see horisontaalsuunas varem seinale kruvitud esilatti haakideni ning sisestage, nagu on joonisel näidatud.



Tähelepanu!

13. Külgruloo on ette nähtud kaitsma ainult päikese eest. Seda ei tohi kasutada tugeva tuulega, vaid see tuleb kohe kokku rullida.
14. Ärge lubage lastel külgrulooga mängida.
15. Külgruloo ootamatu paiskumise vältimiseks selle kokku- või lahtirullimise ajal tagage, et külgruloo käsitsemise ajal poleks selle lähedal teisi isikuid.

Hooldamine

Korrapärane hooldamine parandab toote vastupidavust, kuid on tähtis ka teie ja teiste inimeste turvalisuse tagamiseks.

- ◆ Veenduge aeg-ajalt, et klambrid oleks kindlalt seina küljes, ja vajaduse korral pinguldage kruvisid.
- ◆ Veenduge vähemalt kaks korda aastas, et poldid ja mutrid oleks alles ning pinguldage neid vajaduse järgi.
- ◆ Lõpetage kohe külgruloo kasutamine, kui see on kahjustunud või pole õigesti kinnitatud.

Kui külgrulood on vaja parandada või teil on muid küsimusi, võtke palun ühendust volitatud hoolduskeskusega.

Puhastamine

Raam: aja jooksul koguneb raamile tolm ja mustus, mistõttu peab raami hea välimuse hoidmiseks seda aeg-ajalt puhastama. Raami võib puhastada õrnatoimelise pihustatava puhastustootega või vee ja seebi seguga. Tolmu pühkimiseks kasutage niisket lappi. Ärge kasutage kangeid puhastuslahuseid nt õlijääkide puhastamiseks.

Kangas: puhastage kangast kaks korda aastas.

Kasutage ainult tavalist seepi, ärge kasutage kunagi keemilisi puhastusaineid. Vesi võib olla külm kuni leige. Laske kangal täielikult kuivada. Ärge kasutage kuivatamiseks kuivatusseadmeid, nt fööni.

Demonteerimine

Kui te ei soovi enam rulood kasutada või soovite selle kõrvaldada, peate selle lahti monteerima.

Tähelepanu! Selleks tööks on vaja vähemalt kaht hea tervisega täiskasvanut.

- ◆ Enne demonteerimist laske ruloo kangas täiesti sisse. Tahtmatu lahtirullimise vältimiseks siduge esilatt kestaga kokku. Muidu võib see tekitada kahjustusi või vigastusi. Võite kasutada kinnitusrihma, millega ruloo oli ostmisel kinnitatud.
- ◆ Ruloo demonteerimiseks järgige paigaldusjuhiseid vastupidises järjekorras.
- ◆ Laske seintesse sisse puuritud avad asjatundjal täita.

Tähelepanu! Ka demonteerimisel peab järgima ohutusnõuandeid ja -juhiseid.

Ladustamine

Kui te ei soovi rulood pikka aega kasutada, soovitame selle klambritest välja võtta ja hoiule panna.

- ◆ Enne hoiule panemist veenduge, et kangas oleks täiesti kuiv. Kanga märjana hoiule panemise korral võivad sellele tekkida plekid ja kahjustused.
- ◆ Hoidke varikatust kuivas, kindlas ja lastele kättesaamatus kohas.

Kõrvaldamine

Ärge visake rulood muude olmejäätmete hulka. Selleks et välistada jäätmete valest kõrvaldamisest põhjustatud oht keskkonnale ja inimeste tervisele, tuleb toode materjalide taaskasutuse eesmärgil ringlusse võtta. Tagastage kasutuselt kõrvaldatud toode asjakohase tagastus- ja kogumissüsteemi kaudu või võtke ühendust seadme müüjaga. Nii võetakse toode keskkonnale ohutult uuesti ringlusse. Kõrvaldage pakkematerjalid kohalike eeskirjade järgi.

Manual instructions material/
Ohjekirjan materiaali/
Bruksanvisning för material/
Håndbok instruksjonsmateriale/
Juhendmaterjal



K Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Produsert for • Toodetud •
Ražošanas pasūtītājs • Kieno užsakymu pagaminta • Kesko Corporation Building
and technical trade, Työpajankatu 12, FI- 00580 Helsinki © Kesko 2022.
Made in China.



CELLO